

Installations- und Betriebsanleitung

Intelligenter Bildschirmschreiber

METPOINT® BDL compact



1. Inhalt

1.	Sicherheitshinweise	5
	1.1. Piktogramme und Symbole	5
	1.2. Signalworte nach ISO 3864 und ANSI Z.535	5
	1.3. Allgemeine Sicherheitshinweise	6
2.	Leistungsmerkmale	7
3.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
4.	Typenschild	8
5.	Lager und Transport	9
6.	Technische Daten	10
7.	Abmessungen und Montage	12
8.	Installation	14
	8.1. Sicherheitshinweise	14
	8.1.1. Vermeidung von elektrostatischer Entladung (ESD)	
	8.2. Hinweise zur Installation	
	8.2.1. Schutzart durch Gehäuse (IP-Code)	17
9.	Anschluss- und Belegungsplan METPOINT® BDL compact	18
	9.1. Anschlussbelegung Stecker "C" (Versorgungsspannung)	
	9.2. Anschlussbelegung Stecker "A1 – B2" (Analog- und Digitalkanäle)	
	9.3. Anschlussbelegung Stecker "D" (galv. getrennter Impulsausgang / Impulsweiterleitung)	
	9.3.1. Basisversion (Support Impulsweiterleitung)	
	9.3.2. Option gal. getrennter Impuls	
	9.4. Anschlussbelegung Stecker "E" (RS485 - Modbus)	
	9.5. Anschlussbelegung Stecker "A – B" (Alarmrelais)	
	9.6. Anschluss der BEKO-Sensoren	
	9.6.1. Anschluss METPOINT® SD11 / SD21	
	9.6.1.1. Analog - 2-Leiter 4 20 mA	
	9.6.2. Anschluss METPOINT® SD23	
	9.6.2.1. Analog - 4-Leiter, 4 20 mA	
	9.6.2.2. Analog - 4-Leiter, 0 10 V	
	9.6.2.3. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485	
	9.6.3. Anschluss METPOINT® SP11 / SP21 / SP61	
	9.6.4. Anschluss METPOINT® SP22 / SP62	
	9.6.4.1. Analog - 4-Leiter, 0 10 V	
	9.6.4.2. Analog - 3-Leiter, 0 10 V	
	9.6.5. Anschluss METPOINT® SF13 / SF53	27
	9.6.5.1. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485	27
	9.6.5.2. Analog - 3-Leiter, 4 20 mA	
	9.6.5.3. Analog - Galvanisch isolierter Impulsausgang	
	9.6.6. Anschluss METPOINT® FS109 / FS211	
	9.6.6.1. Digital - SDI-Schnittstelle	
	9.6.7. Anschluss OCV compact	
	9.6.7.2. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485	
	9.6.8. Anschluss PC 400	
	9.6.8.1. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485	

	9.6.9. Anschluss PT 1000	31
	9.6.9.1. Analog - 4-Leiter, 0 10 V	31
97	Anschluss weiterer Sensoren	32
2171	9.7.1. Analog, 0/4 20 mA	
	9.7.1.1. Analog - 2-Leiter, 0/4 20 mA	
	9.7.1.2. Analog - 3-Leiter, 0/4 20 mA	
	9.7.1.3. Analog - 4-Leiter, 0/4 20 mA	
	9.7.2. Analog, 0 1/10/30 V	
	9.7.2.1. Analog - 3-Leiter, 0 1/10/30 V	
	9.7.2.2. Analog - 4-Leiter, 0 1/10/30 V	
	9.7.3. Digital - SDI-Schnittstelle	
	9.7.3.1. Digital - 3-Leiter, SDI-Schnittstelle	
	9.7.3.2. Digital - 4-Leiter, SDI-Schnittstelle	
	9.7.4. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485	
	9.7.5. Analog - Galvanisch isolierte Impulssensoren	
	9.7.6. Widerstandssensoren	
	9.7.6.1. 2-Leiter Widerstandssensoren	
	9.7.6.2. 3-Leiter Widerstandssensoren	
	9.7.6.3. 4-Leiter Widerstandssensoren	
9.8.	. Anschluss externer Anzeigen (SPS / ZTL)	
	9.8.1. Analog, 0/4 20 mA	
	9.8.1.1. Analog - 2-Leiter, 0/4 20 mA	39
	9.8.1.2. Analog - 3-Leiter, 0/4 20 mA	39
	9.8.1.3. Analog - 4-Leiter, 0/4 20 mA	40
	9.8.2. Digital - SDI-Schnittstelle	40
	9.8.2.1. Digital - 3-Leiter, SDI-Schnittstelle	40
	9.8.2.2. Digital - 4-Leiter, SDI-Schnittstelle	41
	9.8.3. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485	41
LO. D	Den METPOINT® BDL compact mit einem PC verbinden	42
L1. B	Bedienung METPOINT® BDL compact	43
L1. B		43
L1. B	Bedienung METPOINT® BDL compact	43
L1. B	Bedienung METPOINT® BDL compact	43
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43 43 43
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	434344
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43 43 44 44
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	4343444445
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home) 11.1.1. Initialisierung 11.1.2. Hauptmenü nach dem Einschalten 2. Einstellungen 11.2.1. Passwort-Einstellung 11.2.2. Sensor-Einstellung 11.2.2.1. Auswahl des Sensortypes (Beispieltyp BEKO-Digital)	434344444546
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43434444454546
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43434445454648
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43434445454649
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	4343444445464949
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43444546494951
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	4344454649495152
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	434445464949495152
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43444545464949515253
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact	4344454546494951525356
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact	434444454649495152535658
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	434445464949515253565656
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	434445454649515252535656586166
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	4344454546494951525356566666
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43444445454649515253565861666768
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	4344444546495152535656565656666767
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	43444445464951525253565658616667676770
11. B	Bedienung METPOINT® BDL compact 1. Hauptmenü (Home)	4344454546494951525356566667676770

11.2.4. Helligkeit	76
11.2.5. Reinigung	76
11.2.6. System-Übersicht	77
11.2.7. Virtuelle Kanäle (optional)	77
11.2.7.1. Option "Virtuelle Kanäle" freischalten	77
11.2.7.2. Virtuelle Kanäle Einstellung	78
11.2.7.3. Auswahl des Sensortypes	78
11.2.7.4. Konfiguration der einzelnen virtuellen Werte	
11.2.7.5. Auflösung der Nachkommastellen Datenwerte bezeichnen und aufzeichnen	83
11.2.7.6. Beispiel Berechnung "Spezifische Leistung"	84
11.2.8. Analog Total (optional)	86
11.2.8.1. Option "Analog Total" freischalten	86
11.2.8.2. Auswahl des Sensortypes	87
11.3. Webserver (optional)	88
11.3.1. Option "Webserver" freischalten	88
11.3.2. Benutzeroberfläche	89
11.3.2.1. Information	89
11.3.2.2. Sprache einstellen	90
11.3.3. Anmelden	90
11.3.4. Favoriten	91
11.3.5. Status	91
11.3.6. Akt. Werte	92
11.3.7. Anzeige	93
11.3.8. Chart	94
11.3.9. AlarmMail	
11.3.10. Benutzer	96
11.3.11. EMail	96
11.4. Datenlogger Einstellungen	97
11.5. Grafik	101
11.5.1. Grafik/Aktuelle Werte	104
11.6. Aktuelle Werte	107
11.7. Alarm-Übersicht	
11.8. Export/Import	
11.9. Screenshot-Funktion	
11.9.1. Screenshot speichern	
11.9.2. Screenshots exportieren	110
12. SD-Karte und Batterien	112
13. Reinigung/Dekontamination	113
14. Abbau und Entsorgung	114
15. Konformitätserkärung	

1. Sicherheitshinweise

1.1. Piktogramme und Symbole



Allgemeines Gefahrensymbol (Gefahr, Warnung, vorsicht)



Allgemeiner Hinweis



Installations- und Betriebsanleitung beachten (auf Typenschild)



Installations- und Betriebsanleitung beachten

1.2. Signalworte nach ISO 3864 und ANSI Z.535

GEFAHR	Unmittelbar drohende Gefährdung Folge bei Nichtbeachtung: schwere Personenschäden oder Tod
WARNUNG	Mögliche Gefährdung Folge bei Nichtbeachtung: mögliche schwere Personenschäden oder Tod
VORSICHT	Unmittelbar drohende Gefährdung Folge bei Nichtbeachtung: mögliche Personen- oder Sachschäden
HINWEIS	Mögliche Gefährdung Folge bei Nichtbeachtung: mögliche Personen- oder Sachschäden
WICHTIG	Zusätzliche Hinweise, Infos, Tipps Folge bei Nichtbeachtung: Nachteile im Betrieb und bei der Wartung, keine Gefährdung

1.3. Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS

Bitte prüfen, ob diese Anleitung auch dem Gerätetyp entspricht.



Bitte überprüfen Sie, ob diese Anleitung auch dem Gerätetyp entspricht. Beachten Sie alle in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Hinweise. Sie enthält grundlegende Informationen, die bei Installation, Betrieb und Wartung zu beachten sind. Daher ist diese Bedienungsanleitung unbedingt vor Installation, Inbetriebnahme und Wartung vom Monteur sowie vom zuständigen Betreiber/*Fachpersonal zu lesen. Die Bedienungsanleitung muss jederzeit zugänglich am Einsatzort des METPOINT® BDL compact verfügbar sein. Zusätzlich zu dieser Betriebsanleitung sind ggf. örtliche bzw. nationale Vorschriften zu beachten. Stellen Sie sicher, dass der METPOINT® BDL compact nur innerhalb der zulässigen und auf dem Typenschild aufgeführten Grenzwerte betrieben wird. Es besteht sonst eine Gefährdung für Menschen und Material und es können Funktions- und Betriebsstörungen auftreten.

Bei Unklarheiten oder Fragen zu dieser Installations- und Betriebsanleitung setzen Sie sich bitte mit BEKO TECHNOLOGIES in Verbindung.

WARNUNG!

Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation!



Unsachgemäßer Umgang kann zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen. Sämtliche in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Tätigkeiten dürfen nur durch *Fachpersonal nachfolgend beschriebener Qualifikation durchgeführt werden.

VORSICHT!

Fehlfunktionen des BDL compact



Durch fehlerhafte Installation und mangelhafte Wartung kann es zu Fehlfunktionen des BDL kommen, welche die Anzeige beeinträchtigen und zu Fehlinterpretationen führen können.

GEFAHR!

Unzulässige Betriebsparameter!



Durch Unter- bzw. Überschreiten von Grenzwerten besteht Gefahr für Menschen und Material, des Weiteren können Funktions- und Betriebsstörungen auftreten.

Maßnahmen:

- Stellen Sie sicher, dass das METPOINT® BDL compact nur innerhalb der zulässigen und auf dem Typenschild aufgeführten Grenzwerte betrieben wird.
- Genaues Einhalten der Leistungsdaten des METPOINT® BDL compact im Zusammenhang mit dem Einsatzfall
- Zulässige Lager- und Transporttemperatur nicht überschreiten.

Weitere Sicherheitshinweise:

- Bei Installation und Betrieb sind ebenfalls die geltenden nationalen Bestimmungen und Sicherheitsvorschriften einzuhalten.
- Den BDL nicht in explosionsgefährdeten Bereichen einsetzen.

Zusatzhinweise:

· Gerät nicht überhitzen!

*Fachpersonal

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, seiner Kenntnisse der Mess- und Regelungstechnik und seiner Erfahrungen sowie Kenntnis der landesspezifischen Vorschriften, geltenden Normen und Richtlinien in der Lage, die beschriebenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen. Spezielle Einsatzbedingungen verlangen weiteres entsprechendes Wissen, z. B. über aggressive Medien.

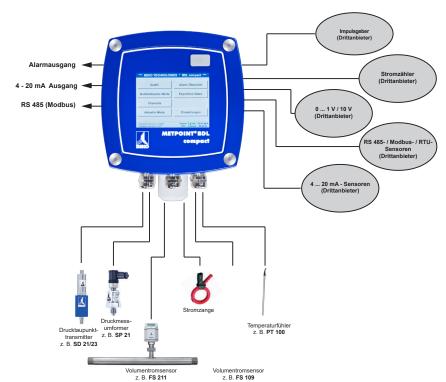
2. Leistungsmerkmale

Unsere langjährige, praktische Erfahrung in der Mess- und Regeltechnik wurde im neuen METPOINT® BDL compact umgesetzt.

Von Messwerterfassung, automatischer Fühlererkennung, über Anzeige auf dem großen Farbdisplay, Alarmierung und Speicherung bis hin zum Fernauslesen über Webserver... - das alles ist mit dem METPOINT® BDL compact möglich. Eine Alarmmeldung kann per E-Mail in Zusammenhang mit dem BEKO Webserver und dem Ethernetanschluss versandt werden.

Mit dem 3.5"-Farbdisplay mit Touchpanel sind alle Informationen auf einen Blick sichtbar. Die Bedienung ist intuitiv und barrierefrei gestaltet. Alle Messwerte, Messkurven und Grenzwertüberschreitungen werden angezeigt. Mit einer einfachen Fingerbewegung können die Kurvenverläufe vom Start der Messung an nachverfolgt werden.

Der große Unterschied zu marktüblichen, papierlosen Bildschirmschreibern spiegelt sich in der Einfachheit bei der Inbetriebnahme und in der Messdatenauswertung wieder.



Vielseitig:

Bis zu 4 BEKO Sensoren mit SDI Signal (Verbrauch, Taupunkt, Druck, Strom, KTY, Pt100, Pt1000) erkennt der METPOINT® BDL compact automatisch. Beliebige Analogsensoren (0/4 – 20 mA, 0 – 1/10/30 V), Impuls) sind einfach und schnell zu konfigurieren. Digitale Sensoren sind über RS 485, Modbus RTU und SDI anschließbar.

Flexibel:

Netzwerkfähig und Datenfernübertragung weltweit über Ethernet, integrierter Webserver.

Alarmrelais/Störmeldungen:

Bis zu 4 Grenzwerte können frei konfiguriert und 2 verschiedenen Alarmrelais zugeordnet werden. Sammelalarme sind möglich

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Datenlogger METPOINT® BDL compact dient zur stationären Messdatenerfassung und Speicherung von analogen und digitalen Eingangssignalen in nicht explosionsgefährdeten Bereichen.

Der Datenlogger METPOINT® BDL compact ist ausschließlich für den hier beschriebenen bestimmungsgemäßen Verwendungszweck konzipiert und konstruiert und darf nur dementsprechend verwendet werden.

Eine Überprüfung, ob das Gerät für den gewählten Einsatz geeignet ist, muss vom Anwender durchgeführt werden. Die im Datenblatt aufgeführten technischen Daten sind verbindlich.

Eine unsachgemäße Handhabung oder ein Betrieb außerhalb der technischen Spezifikationen ist unzulässig. Ansprüche jeglicher Art aufgrund von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

4. Typenschild

Am Gehäuse befindet sich das Typenschild. Dieses enthält alle wichtigen Daten des Datenloggers METPOINT® BDL compact. Sie sind dem Hersteller bzw. Lieferanten auf Anfrage mitzuteilen

METPOINT® BDL compact

Supply Voltage: 100 ... 240 V AC / 1 Ph. / PE

Frequency Range: 50 ... 60 Hz Max. Power Input: 25 VA Degree of Protection: IP 44 Ambient Temperature: 0 ... +50°C

Weight: 2,7 kg

Type: 4027486 S/N: 12958791

BEKO TECHNOLOGIES
www.beko-technologies.com



METPOINT® BDL:	Produktbezeichnung
Supply Voltage:	Versorgungsspannung
Frequency Range:	Frequenzbereich
Max. Power Input:	max. Leistungsaufnahme
Degree of Protection:	IP-Schutzklasse
Ambient Temperature:	Umgebungstemperatur
Weight:	Gewicht
Туре:	interne Artikelnummer (Beispiel)
S/N:	Seriennummer (Beispiel)

HINWEIS	Typenschild
	Das Typenschild niemals entfernen, beschädigen oder unleserlich machen!

5. Lager und Transport

Trotz aller Sorgfalt sind Transportschäden nicht auszuschließen. Aus diesem Grund muss der METPOINT® BDL compact nach dem Transport und Entfernen des Verpackungsmaterials auf mögliche Transportschäden überprüft werden. Jede Beschädigung ist unverzüglich dem Spediteur, der BEKO TECHNOLOGIES oder deren Vertretung mitzuteilen.

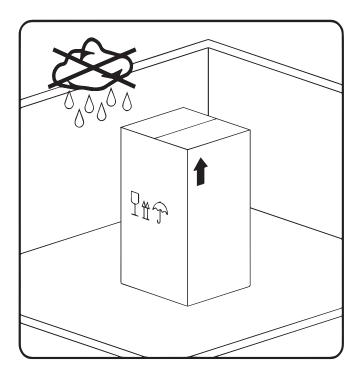
WARNUNG!	Überhitzung
<u> </u>	Bei Überhitzung wird die Auswerteelektronik zerstört. Zulässige Lager- und Transporttemperatur sowie die zulässige Betriebstemperatur beachten, (z. B. Messgerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen).

WARNUNG! Beschädigung möglich! Durch unsachgemäßen Transport, Lagerung oder die Verwendung von falschen Hebewerkzeugen können Beschädigungen des METPOINT® BDL compact auftreten.

Maßnahmen:

- Der METPOINT® BDL compact darf nur durch autorisiertes und geschultes *Fachpersonal transportiert oder gelagert werden.
- Nur geeignete und technisch einwandfreie Hebewerkzeuge zum Transport verwenden.
- Zusätzlich die jeweils gültigen regionalen Vorschriften und Richtlinien beachten.

VORSICHT!	Gefahr durch beschädigte Bauteile!
	Nehmen Sie keinen beschädigten METPOINT® BDL compact in Betrieb. Schadhafte Bauteile können die Funktionssicherheit beeinträchtigen, die Messergebnisse verfälschen und Folgeschäden verursachen.



Der METPOINT® BDL compact muss originalverpackt in einem verschlossenen, trockenen sowie frostfreien Raum gelagert werden. Die Umgebungsbedingungen dürfen hierbei die Angaben auf dem Typenschild nicht unter/überschreiten.

Auch im verpackten Zustand muss das Gerät vor äußeren Witterungseinwirkungen geschützt sein.

Der METPOINT® BDL compact muss am Lagerort gegen Umfallen gesichert sein und muss vor Stürzen und Erschütterungen geschützt werden.

*Fachpersonal

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, seiner Kenntnisse der Mess- und Regelungstechnik und seiner Erfahrungen sowie Kenntnis der landesspezifischen Vorschriften, geltenden Normen und Richtlinien in der Lage, die beschriebenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen. Spezielle Einsatzbedingungen verlangen weiteres entsprechendes Wissen, z. B. über aggressive Medien.

6. Technische Daten

Farbdisplay	3,5" Touchpanel, TFT transmissiv
Versorgungsspannung 1)	100 240 V AC 1 Ph. / PE 50 60 Hz
Netz-Anschlussleitung ²⁾	Max. Manteldurchmesser: 6,7 mm, Litzenquerschnitt: 0,75 mm², mit Schutzkontaktstecker und PE-Schutzerdung
Max. Leistungsaufnahme	25 VA
Versorgungsspannung für die Sensoren	24 V DC (± 10%)
Ausgangsstrom-Analogboard	120 mA zusammen für beide Kanäle
Ausgangsstrom-Digitalboard	120 mA im Dauerbetrieb / Kanal
Max. Ausgangsstrom über alle Kanäle	280 mA
Umgebungstemperatur im Betrieb	0 °C +50 °C
Lager- und Transporttemperatur	-20 °C +70 °C
Umgebungsfeuchte	0 95 %, nicht kondensierend
Schutzart ³⁾	IP 44, EN 60529
Lithium-Mangandioxid-Batterie 4)	Panasonic CR2032
Anschlüsse	7 Stk. Kabelverschraubung M12x1,5 Körper: Messing vernickelt, Klemmbereich: 3-7 mm, SW=16 mm Anzugsdrehmoment: 8 Nm
Schnittstellen	1 Stk. RJ45 für Ethernet-Anschluss USB-Stick (USB 2.0) Ethernet-Schnittstelle, Modbus TCP RS485-Schnittstelle, Modbus RTU SDI-Schnittstelle (Serial Data Interface)
Sensoreingänge	4 (2x2) Sensoreingänge für analoge und digitale Sensoren, frei belegbar
Sensorsignale ⁵⁾	Analogsignale: , 0 1/10/30 V Impulssignale Pt100, Pt1000 Digitalsignale: RS485, BEKO-SDI
Alarm-Ausgänge (Alarm-Relais)	2 Stk. potentialfreie Wechselkontakte frei programmierbar, Alarmmanagement
Analogausgang und Impulsausgang	Bei Sensoren mit eigenem Signalausgang durchgeschleift, wie z. B. FS / DP Serie
Datenlogger	4 GB-Memory Karte (micro SDHC class 4)
Gehäuse-Werkstoffe	Gehäuse: Aluminium, pulverbeschichtet Frontfolie aus Polyester (Anti-Glare) 3M-Kleber (3M7952 / 3M467)
Gewicht	2,7 kg
Abmessungen B x H x T	180 x 166 x 115 mm
Optional	Webserver
Optional	Galvanisch getrennter Impulsausgang (2x) max. 30V AV / 60V DC ; 250mA
Optional	Ethernet- und RS485 Schnittstelle Modbus Protokoll

- 1) Eingangsspannungsbereich: 85 ... 264 V AC / 47 ... 63 Hz / 1 Ph. / PE
- 2) Netzzuleitung 3 x 0,75 mm2 mit Schutzkontaktstecker und PE-Schutzerdung Kabellänge 2,5 m, Kabel-Typ H05VV-F 3G0,75 Anschlussleitung nach HD21.5, HD21.12 (VDE 0281-5, VDE 0281-12)

Die Leitung ist konform zur Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) und EG-Richtlinie 2002/95/EG (RoHS) sowie zur EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Zweipoliger Stecker mit Schutzkontakt Stecker-Nennspannung: 250 V Stecker-Nennstrom: 16 A

Herstellungsrichtlinie CEE 7 Normblatt VII, VDE 0620

3) IP 44 nach EN 60529

IP International Protection

4 Geschützt gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen mit einem Draht, \emptyset 1,0 mm Geschützt gegen feste Fremdkörper mit \emptyset > 1,0 mm.

4 Geschützt gegen Spritzwasser

4) Typ: Lithium-Mangandioxid-Batterie, Panasonic CR2032

Nennspannung: 3 V
Kapazität: 225 mAh
Max. Dauerstrom: 0,2 mA
Durchmesser: 20 mm
Höhe: 3,2 mm
Gewicht: 2,9 g

Betriebstemperatur: -30 ... +60 °C

5) BEKO-Sensoren

Digitale BEKO Sensoren für Drucktaupunkt und Verbrauch mit RS485-Schnittstelle, Serie: DPM SD23, FLM SFxx

Digitale BEKO Sensoren für Taupunkt und für Verbrauch mit SDI-Schnittstelle, Serie: DP 109, DP 110, FS 109, FS 211

Analoge BEKO Sensoren für Druck, Temperatur, Verbrauch, Stromzange vorkonfiguriert, Serie: DPM, PRM, FLM

Sensoren mit Analogsignalen: 0/4 – 20 mA, 0 - 1/10/30 V, Impuls, Pt100, Pt1000

CE-Konformität ¹	CE
EMV-Richtlinie	2004/108/EG
Niederspannungsrichtlinie	2006/95/EG
ROHS II-Richtlinie ²	2011/65/EU
EMV-Störfestigkeit (Immunität), industrieller Bereich	EN 61326-1 & EN 61326-2-3
EMV-Störaussendung (Emission), Gruppe 1, Klasse B	EN 61326-1
Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte	EN 61010-1

Die CE-Kennzeichnung erfolgt nach der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

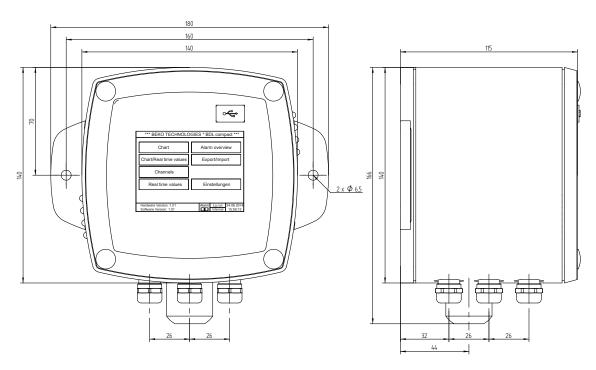
Die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektround Elektronikgeräten werden erfüllt.

mm

7. Abmessungen und Montage

Das Gerät kann entweder in einer Schalttafel eingebaut oder mit geeigneten Dübeln und Schrauben auf der Wand montiert werden. Details siehe nachfolgende Zeichnungen.

Abmessungen bei der Wandmontage

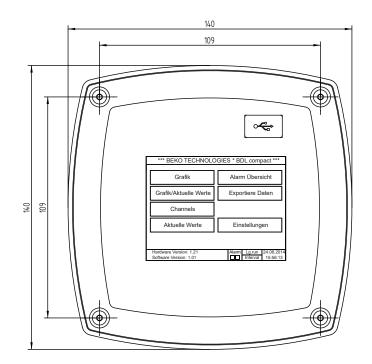


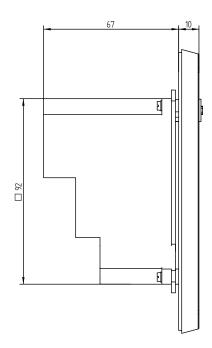
Hinweis! Wandmontage

Die Wandmontage, Wandbefestigung muss dem 4-fachen Gerätegewicht (10,8 kg) standhalten

METPOINT® BDL compact

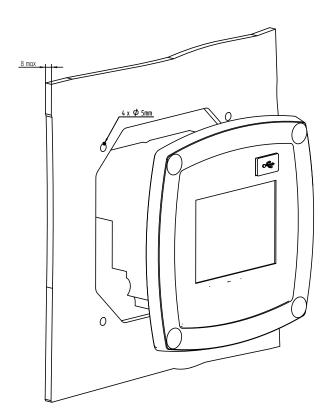
Abmessungen bei der Schalttafelmontage

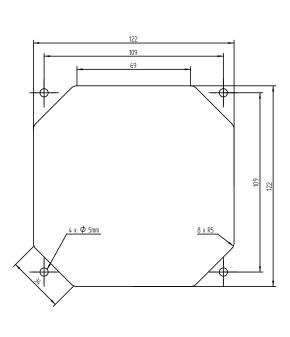




Ausschnitt für die Schalttafelmontage

mm





mm

8. Installation

8.1. Sicherheitshinweise

GEFAHR!	Netzspannung
4	Durch Kontakt mit Netzspannung führenden, nicht isolierten Teilen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, welcher schwere Verletzungen und den Tod zur Folge haben kann.

Maßnahmen:

- Bei elektrischer Installation alle geltenden Vorschriften einhalten (z. B. VDE 0100)!
- Alle elektrischen Arbeiten dürfen nur von befugtem *Fachpersonal durchgeführt werden.
- Der Anschluss an das Stromnetz sowie die entsprechenden Schutzeinrichtungen müssen den am Ort der Aufstellung des METPOINT® BDL compact geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen; der Anschluss und die Installation müssen von entsprechend qualifiziertem *Fachpersonal ausgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Teile der Messgeräte unter Spannung stehen und dass die Messgeräte während der Ausführung von Wartungsarbeiten oder Servicearbeiten nicht mit dem Stromnetz verbunden werden können.

GEFAHR!	Fehlende Erdung!
4	Bei fehlender Erdung (Schutzerde) besteht Gefahr, dass im Fehlerfall berührbare leitende Bauteile Netzspannung führen können. Ein Berühren solcher Teile führt zum elektrischen Schlag mit Verletzung und Tod. Die Anlage muss unbedingt geerdet werden bzw. der Schutzleiter vorschriftsmäßig angeschlossen sein. Am Netzstecker keine Zwischenstecker verwenden. Den Netzstecker ggf. von qualifizierten Fachkräften austauschen lassen.

GEFAHR!	Fehlende Trennvorrichtung!
4	Alle berührungsgefährlichen Spannungen müssen über zugeordnete, extern zu installieren-de Trennvorrichtungen abschaltbar sein. Die Trennvorrichtung muss sich in der Nähe des Gerätes befinden. Die Trennvorrichtung muss IEC 60947-1 und IEC 60947-3 entsprechen. Die Trennvorrichtung muss alle stromführenden Leiter trennen. Die Trennvorrichtung darf nicht in die Netzzuleitung eingebaut sein. Die Trennvorrichtung muss vom Benutzer leicht erreichbar sein.

Der Stecker der Netzanschlussleitung wird als Trennvorrichtung verwendet. Diese Trennvorrichtung muss vom Benutzer klar erkennbar und leicht erreichbar sein. Eine Steckverbindung mit CEE7/7–System ist erforderlich.

Alle elektrischen Leitungen, die Netzspannung oder eine andere berührungsgefährliche Spannung führen (Netzanschlussleitung, Alarm- und Melderelais), müssen zudem mit einer doppelten- oder verstärkten Isolierung versehen werden (EN 61010-1). Dies kann durch die Verwendung von Mantelleitungen, einer zusätzlichen zweiten Isolierung (z. B. Isolierschlauch) oder entsprechend geeigneten Leitungen mit verstärkter Isolierung sichergestellt werden. Die Anschlussleitungen können z. B. mit einem Isolierschlauch versehen werden. Der zusätzliche Isolierschlauch muss den elektrischen und mechanischen Beanspruchungen widerstehen, die im bestimmungsgemäßen Betrieb auftreten können (siehe EN 61010-1, Absatz 6.7.2.2.1).

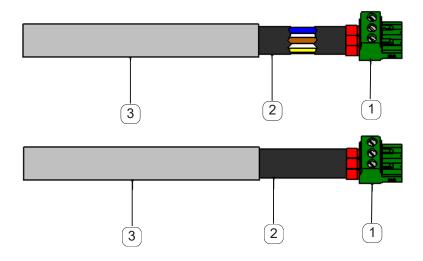
*Fachpersonal

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, seiner Kenntnisse der Mess- und Regelungstechnik und seiner Erfahrungen sowie Kenntnis der landesspezifischen Vorschriften, geltenden Normen und Richtlinien in der Lage, die beschriebenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen. Spezielle Einsatzbedingungen verlangen weiteres entsprechendes Wissen, z. B. über aggressive Medien.

GEFAHR!	Netzspannung
4	Bei der Verdrahtung der Anschlussleitung muss sichergestellt werden, dass die doppelte oder verstärkte Isolierung zwischen berührungsgefährlichen Stromkreisen und dem berührbaren Sekundärstromkreis erhalten bleibt.

HINWEIS	Isolierung
	Die zusätzliche Isolierung muss für eine Prüfspannung von 1500 V Wechselstrom geeignet sein. Die Dicke der Isolierung muss mindestens 0,4 mm betragen. z. B. Isolierschlauch, Typ BIS 85 (Firma Bierther GmbH)

Die zusätzliche Isolierung der Anschlussleitungen (Netzanschluss, Alarm- und Melderelais) kann wie folgt ausgeführt werden:



- 1 Anschluss-Klemmen (Steckverbinder)
- 2 Isolierschlauch für die Anschlussleitungen
- 3 Anschlusskabel

8.1.1. Vermeidung von elektrostatischer Entladung (ESD)

GEFAHR!	Beschädigung durch ESD möglich
	Das Gerät enthält elektronische Bauelemente, die bei elektrostatischer Entladung (ESD) empfindlich reagieren können. Berührung mit elektrostatisch aufgeladenen Personen oder Gegenständen gefährdet diese Bauelemente. Im schlimmsten Fall werden sie sofort zerstört oder fallen nach der Inbetriebnahme aus. Beachten Sie die Anforderungen nach EN 61340-5-1, um die Möglichkeit eines Schadens durch schlagartige elektrostatische Entladung zu minimieren bzw. zu vermeiden. Achten Sie ebenso darauf, dass Sie elektronische Bauelemente nicht bei anliegender Spannungsversorgung berühren.

Grundlagen

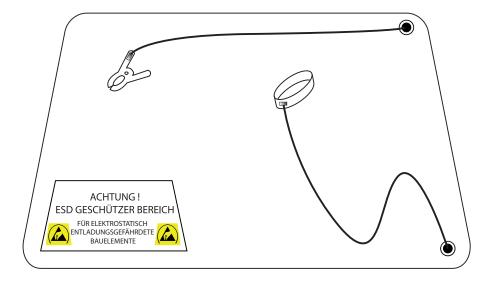
Um beim Eingriff in elektronische Geräte keine Schäden durch fehlerhafte Handhabung zu verursachen, müssen die Schutzmaßnahmen zur Vermeidung von elektrostatischen Ladungen unter Einhaltung der Normen DIN EN 61340-5-1, IEC 63140-5 und DIN EN 100 015 einhalten werden.

Hierdurch können die Entstehung elektrostatischer Entladungen und die damit verbundenen Schäden am Gerät verhindert werden.

Maßnahmen:

Sobald das Gehäuse des METPOINT® BDL compact zu Wartungs- oder Servicearbeiten geöffnet wird, müssen die folgenden Schutzmaßnahmen getroffen und die entsprechenden Schutzmittel verwendet werden:

ESD-Matte mit Erdungsanschluss verwenden Handgelenkband anlegen Werkzeug vor dem Einsatz durch Überstreichen der ESD-Matte entladen



8.2. Hinweise zur Installation

8.2.1. Schutzart durch Gehäuse (IP-Code)

Der Datenlogger METPOINT® BDL compact erfüllt die Anforderungen der Schutzklasse IP 44 nach EN 60529.

Die Schutzart eines Gehäuses wird durch das Kennzeichen IP und eine zweistellige Kennziffer festgelegt. Die erste Ziffer hat zwei Bedeutungen (Schutz für Personen und Betriebsmittel), die zweite Ziffer hat nur eine Bedeutung: Schutz gegen Wasser.

IP 44 nach EN 60529

IP International Protection

- 4 Geschützt gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen mit einem Draht, \emptyset 1,0 mm Geschützt gegen feste Fremdkörper mit \emptyset > 1,0 mm.
- **4** Geschützt gegen Spritzwasser Wasser, das aus jeder Richtung gegen das Gehäuse spritzt, darf keine schädliche Wirkung

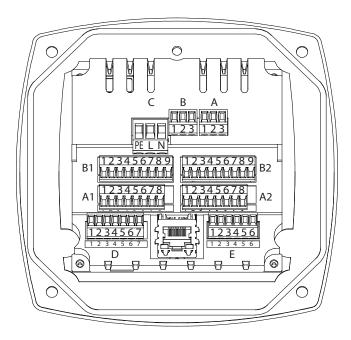
GEFAHR!	Schutzklasse
4	Nach allen Montage-, Service- und Wartungsarbeiten am Datenlogger muss die angegebene Schutzklasse wieder gewährleistet werden.

Bei der Durchführung von jeglichen Arbeiten am METPOINT® BDL compact müssen folgende Punkte unbedingt beachtet werden:

- Verwenden Sie nur Originaldichtungen. Diese müssen sauber sein und dürfen keine Beschädigungen aufweisen. Defekte Dichtungen müssen ersetzt werden.
- Die verwendeten elektrischen Anschlusskabel dürfen keine Beschädigungen aufweisen.
- Die Kabel müssen die Anforderungen entsprechender Normen und Vorschriften erfüllen.
- Defekte Anschlussleitungen müssen sofort ausgetauscht werden.
- Die Kabel müssen vor dem Messgerät als Schlaufe verlegt werden, um einen Wassereintritt in das Gehäuse zu vermeiden.
- Die Kabeldurchführungen müssen fest angezogen sein.
- Kabelverschraubungen die nicht benutzt werden, müssen mit einem Blindstopfen verschlossen werden.

9. Anschluss- und Belegungsplan METPOINT® BDL compact

Ansicht der Anschluss-Stecker an der Geräte-Rückseite.

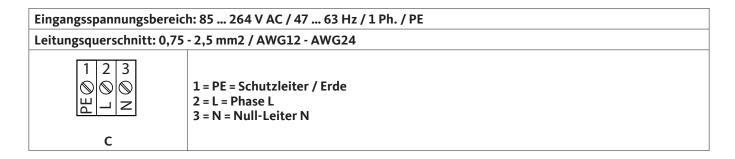


Sämtliche Anschlüsse auf der Geräterückseite sind als steckbare Schraubklemmblöcke ausgeführt. Beim Anschluss ist folgendes zu beachten:

- Leitungsquerschnitt für Netzleitung, Stecker C: 0,75 2,5 mm2 / AWG12 AWG24
- Leitungsquerschnitt für Alarm-Kontakte, Stecker A / B: 0,14 1,5 mm2 / AWG16 AWG28
- Leitungsquerschnitt für Sensoren: 0,14 1,5 mm2 / AWG16 AWG28

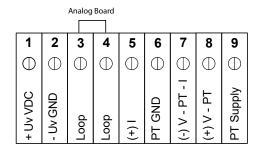
GEFAHR!	Netzspannung
4	Durch fehlerhaften Anschluss bei Installationsarbeiten besteht Gefahr für Mensch und Material, des weiteren kann es zu Funktionsstörungen des METPOINT® BDL compact kommen.

9.1. Anschlussbelegung Stecker "C" (Versorgungsspannung)



9.2. Anschlussbelegung Stecker "A1 – B2" (Analog- und Digitalkanäle)

Brücken sind intern auf beiden Boards vorhanden



		Digital	Board				
1	2	3	4	5	6	7	8
\bigcirc	\bigcirc	\bigcirc	\bigcirc	\bigcirc	Ф	\bigcirc	\bigcirc
+ Uv VDC	- Uv GND	Loop	Loop	Pulse input	SDI	+ RS485 (A)	- RS485 (B)

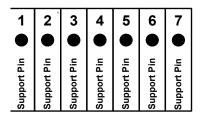
Je nach gewählter Variante sind folgende Kombinationen möglich:

Kanal Kombination	1	2	3	4	5	6
A1	D	D	D	Α	Α	Α
A2	D	D	D	Α	Α	Α
B1		D	Α		Α	D
B2		D	Α		Α	D

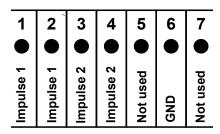
D = Digitalkanal A = Analogkanal

9.3. Anschlussbelegung Stecker "D" (galv. getrennter Impulsausgang / Impulsweiterleitung)

9.3.1. Basisversion (Support Impulsweiterleitung)



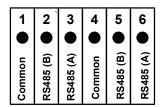
9.3.2. Option gal. getrennter Impuls



Bei Systemen mit 2 Digitalboards (2x2 Digitalkanäle) kann jeweils nur 1 Impulseingang für einen Impulsausgang verwendet werden.

A1 oder B1 für Impuls1 bzw. A2 oder B2 für Impuls 2

9.4. Anschlussbelegung Stecker "E" (RS485 - Modbus)



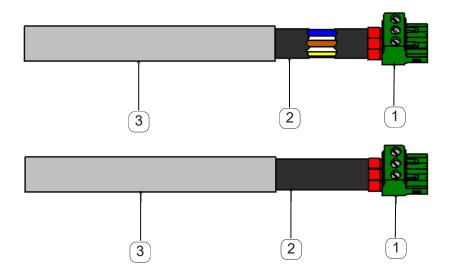
9.5. Anschlussbelegung Stecker "A – B" (Alarmrelais)

Die Alarmausgänge sind als potentialfreie Wechselkontakte ausgeführt. Über die potenzialfreien Kontakte kann das Alarmsignal weitergeleitet werden, z. B. an einen Leitstand. Die Anschluss-Stecker der Alarmkontakte sind mit "A" und "B" gekennzeichnet.

GEFAHR!	Netzspannung
4	Bei der Verdrahtung der elektrischen Anschlussleitung muss sichergestellt werden, dass die doppelte- oder verstärkte Isolierung zwischen berührungsgefährlichen Stromkreisen und dem berührbaren Sekundär-Stromkreis erhalten bleibt.

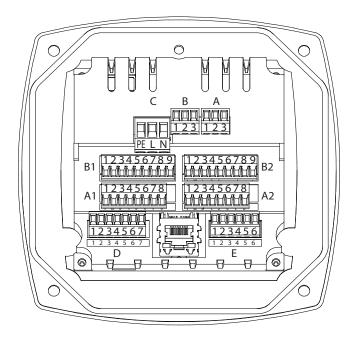
HINWEIS!	Netzspannung
	Die zusätzliche Isolierung muss für eine Prüfspannung von 1500 V Wechselstrom geeignet sein. Die Dicke der Isolierung muss mindestens 0,4 mm betragen. z. B. Isolierschlauch, Typ BIS 85 (Firma Bierther GmbH)

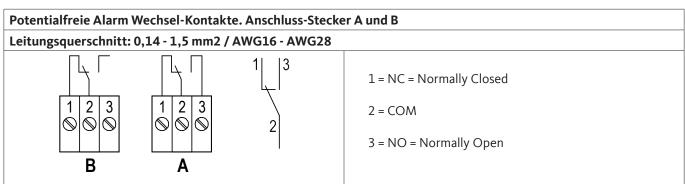
Die zusätzliche Isolierung der Anschlussleitungen (Netzanschluss, Alarm- und Melderelais) kann wie folgt ausgeführt werden:



- 1 Anschluss-Klemmen (Steckverbinder)
- 2 Isolierschlauch für die Anschlussleitungen
- (3) Anschlusskabel

Ansicht der Anschluss-Stecker an der Geräterückseite.





VORSICHT! Unterschiedliche Betriebszustände NC (1) und COM (2) sind in folgenden Betriebszuständen geschlossen: - bei Alarm - bei Fühlerbruch - bei Spannungsausfall

Belastung der potentialfreien Alarm-Kontakte:

min. Schaltstrom 10 mA

max. Schaltspannung 250V AC / 30V DC max. Schaltstrom (nach VDE) 3 A

Kontakt-Material AgNi (Silber Nickel)

9.6. Anschluss der BEKO-Sensoren

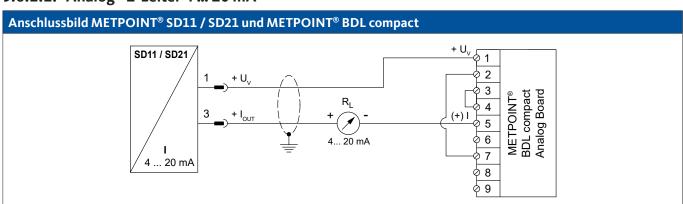
Die Anschlussübersicht zeigt die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten der BEKO-Sensoren.

Sensor	RS485	SDI	Impuls		0 - 10 V			4 - 20 mA	
				2-Leiter	3-Leiter	4-Leiter	2-Leiter	3-Leiter	4-Leiter
SD11 / SD21							х		
SD23	Х					X			Х
SP11/SP21/SP61							Х		
SP22 / SP62					X	X			
SF13 / SF53	X		X					X	
FS109 / FS211		Х							
OCV compact	Х						Х		
PC 400	Х								
PT 1000						Х			

9.6.1. Anschluss METPOINT® SD11 / SD21

Polbild des Steckverbinders, M12 x 1, 4-polig, A-kodiert							
Polbild Stecker	Polbild Stecker	Polbild Stecker					
Ansicht Transmitterseite	Ansicht Buchsenseite	Ansicht Schraubseite					
4 • 3 1 • 2	3 O O 4 2 O O 1	1 2					

9.6.1.1. Analog - 2-Leiter 4 ... 20 mA

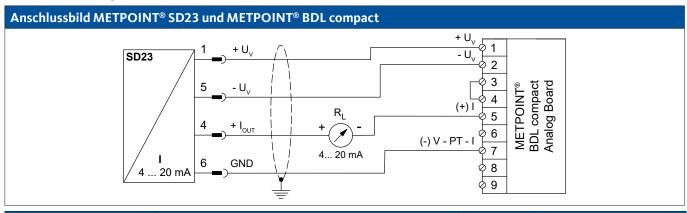


PIN-Beleg	ung Sensor	Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-3	+ I _{out}	Stromausgang	weiß	PIN-5	(+) I
PIN-4		nicht belegt			
PIN-2		nicht belegt			

9.6.2. Anschluss METPOINT® SD23

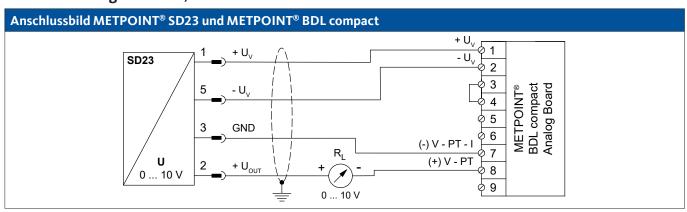
Polbild des Steckverbinders, M12 x 1, 8-polig, A-kodiert					
Polbild Stecker Ansicht Transmitterseite	Polbild Stecker Ansicht Buchsenseite	Polbild Stecker Ansicht Schraubseite			
7	3 0 0 0 7 0 0 0 1	6 5 4 7 8 3			

9.6.2.1. Analog - 4-Leiter, 4 ... 20 mA



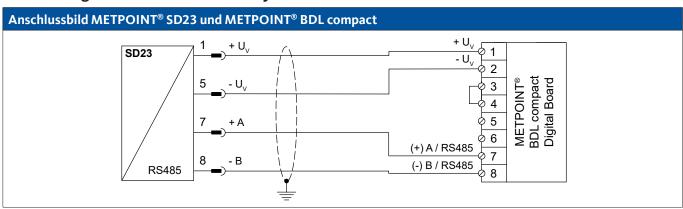
PIN-Beleg	ung Sensor	Funktion	Aderfarbe (4025252)		elegung compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-4	+ I _{out}	Stromausgang	weiß	PIN-5	(+) I
PIN-6	GND	analoges Bezugspotential	schwarz	PIN-7	(-) V - PT - I
PIN-5	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-2		nicht belegt			
PIN-3		nicht belegt			
PIN-7	PIN-7 nicht belegt				
PIN-8		nicht belegt			

9.6.2.2. Analog - 4-Leiter, 0 ... 10 V



PIN-Beleg	ung Sensor	Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-5	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-3	GND	analoges Bezugspotential	schwarz	PIN-7	(-) V - PT - I
PIN-2	+ U _{out}	Spannungsausgang	weiß	PIN-8	(+) V - PT
PIN-4		nicht belegt			
PIN-6		nicht belegt			
PIN-7		nicht belegt			
PIN-8		nicht belegt			

9.6.2.3. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485

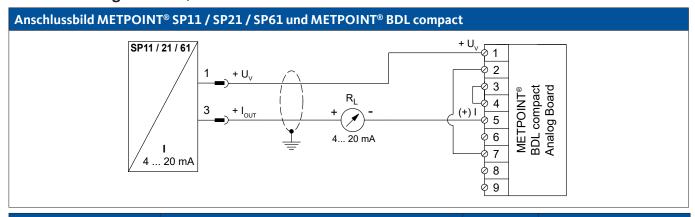


PIN-Beleg	ung Sensor	Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-5	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-7	Bus A (+)	Nicht invertiertes Signal (+) der RS485-Schnittstelle	weiß	PIN-7	(+) A / RS485
PIN-8	Bus B (-)	Invertiertes Signal (-) der RS485-Schnittstelle	schwarz	PIN-8	(-) B / RS485
PIN-2		nicht belegt			
PIN-3		nicht belegt			
PIN-4		nicht belegt			
PIN-6		nicht belegt			

9.6.3. Anschluss METPOINT® SP11 / SP21 / SP61

Polbild des Steckverbinders, M12 x 1, 4-polig, A-kodiert					
Polbild Stecker Ansicht Transmitterseite	Polbild Stecker Ansicht Buchsenseite	Polbild Stecker Ansicht Schraubseite			
4 • • 3	3 O O 4 2 O O 1	4 3 1 2			

9.6.3.1. Analog - 2-Leiter, 4 ... 20 mA

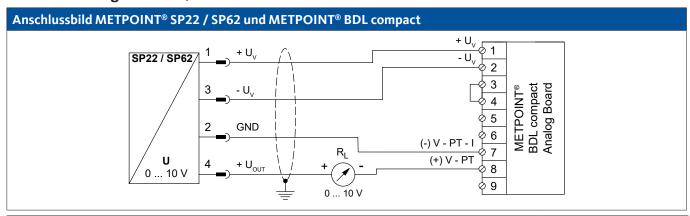


PIN-Belegi	ung Sensor	Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Versorgungsspannung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-3	+ I _{оит}	Stromausgang	blau	PIN-5	(+) I
PIN-4		nicht belegt			
PIN-2		nicht belegt			

9.6.4. Anschluss METPOINT® SP22 / SP62

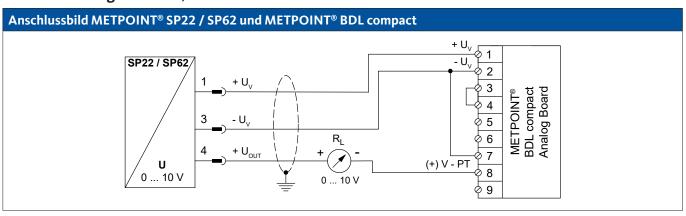
Polbild des Steckverbinders, M12 x 1, 4-polig, A-kodiert					
Polbild Stecker Ansicht Transmitterseite	Polbild Stecker Ansicht Buchsenseite	Polbild Stecker Ansicht Schraubseite			
4 • 3	3 O O 4 2 O O 1	1 2			

9.6.4.1. Analog - 4-Leiter, 0 ... 10 V



PIN-Belegi	ung Sensor	Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-5	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-3	GND	analoges Bezugspotential	schwarz	PIN-7	(-) V - PT - I
PIN-2	+ U _{out}	Spannungsausgang	weiß	PIN-8	(+) V - PT

9.6.4.2. Analog - 3-Leiter, 0 ... 10 V



PIN-Beleg	ung Sensor	Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-3	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-4	+ U _{out}	Spannungsausgang	weiß	PIN-8	(+) V - PT
PIN-2		nicht belegt			

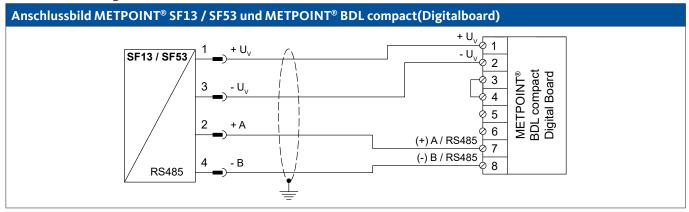
9.6.5. Anschluss METPOINT® SF13 / SF53

Polbild des Steckverbinders A, M12 x 1, 5-polig, A-kodiert (nach EN 61076-2-101)					
Polbild Stecker Ansicht Transmitterseite	Polbild Stecker Ansicht Buchsenseite	Polbild Stecker Ansicht Schraubseite			
3 • 5 • 2 4 • • 1	20 5 03 0 0 10 04				

Polbild des Steckverbinders B, M12 x 1, 5-polig, A-kodiert (nach EN 61076-2-101)						
Polbild Stecker Ansicht Transmitterseite	Polbild Stecker Ansicht Buchsenseite	Polbild Stecker Ansicht Schraubseite				
3 • 5 • 2 4 • • • 1	2 O 5 O 3 O O O 4					

9.6.5.1. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485

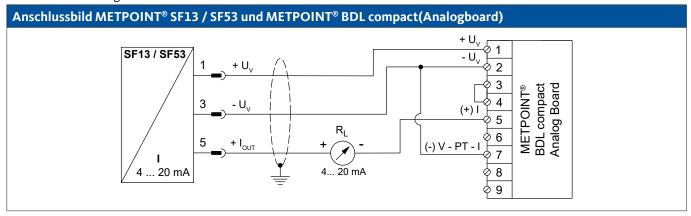
Der Anschluss erfolgt über den Anschlussstecker A.



PIN-Belegung Sensor		Funktion	Aderfarbe		Belegung . compact
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-3	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-2	+ A	Nicht invertiertes Signal (+) der RS485-Schnittstelle	weiß	PIN-7	(+) RS485 (A)
PIN-4	- B	Invertiertes Signal (-) der RS485-Schnittstelle	schwarz	PIN-8	(-) RS485 (B)
PIN-5		nicht belegt	grau		

9.6.5.2. Analog - 3-Leiter, 4 ... 20 mA

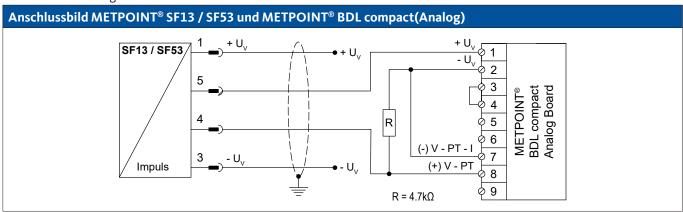
Der Anschluss erfolgt über den Anschlussstecker A.



PIN-Belegung Sensor		Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	+ U _V	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun	PIN-1	+ U _v
PIN-3	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-5	+ I _{OUT}	Stromausgang	grau	PIN-5	(+) I
PIN-2		nicht belegt	weiß		
PIN-4		nicht belegt	schwarz		

9.6.5.3. Analog - Galvanisch isolierter Impulsausgang

Der Anschluss erfolgt über den Anschlussstecker B.

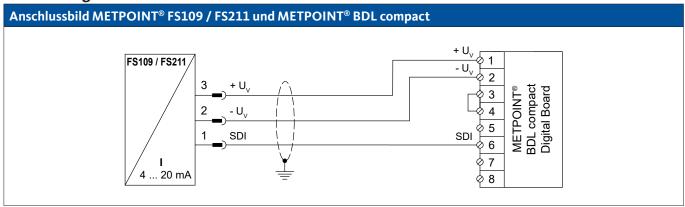


PIN-Belegung Sensor		Funktion	Aderfarbe	PIN-Belegung BDL compact	
PIN-1	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	braun		
PIN-4	Impuls	Impuls	schwarz	PIN-1	+ U _v
PIN-5	Impuls	Impuls	grau	PIN-8	(+) V - PT
PIN-3	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau		
PIN-2		nicht belegt	weiß		

9.6.6. Anschluss METPOINT® FS109 / FS211

Polbild des Steckverbinders, M12 x 1, 5-polig, A-kodiert						
Polbild Stecker Ansicht Transmitterseite	Polbild Stecker Ansicht Buchsenseite	Polbild Stecker Ansicht Schraubseite				
	10 5 04 0 20 03					

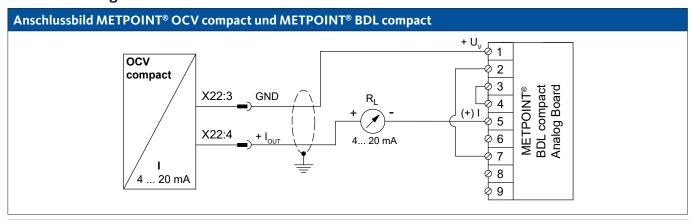
9.6.6.1. Digital - SDI-Schnittstelle



PIN-Belegung Sensor		Funktion	Aderfarbe		elegung ompact
PIN-3	+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-1	+ U _v
PIN-2	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	weiß	PIN-2	- U _v
PIN-1	SDI	digitale Schnittstelle	braun	PIN-6	SDI
PIN-4		nicht belegt			
PIN-5		nicht belegt			

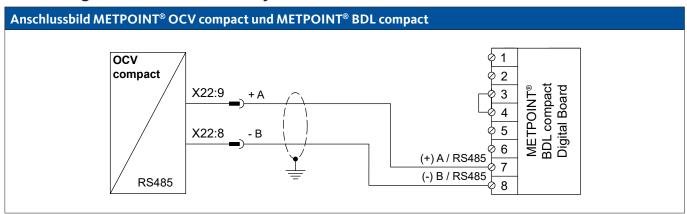
9.6.7. Anschluss OCV compact

9.6.7.1. Analog - 2-Leiter 4 ... 20 mA



Belegung OCV compact		Funktion	Aderfarbe	PIN-Belegung BDL compact	
X22:8		nicht belegt			
X22:9		nicht belegt			
X22:3	GND	analoges Bezugspotential	blau	PIN-1	(+) I
X22:4	lout	Stromausgang	braun	PIN-5	+ U _v

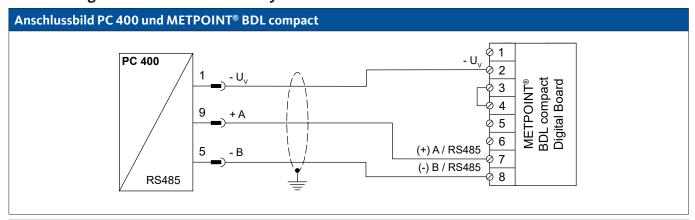
9.6.7.2. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485



Belegung OCV compact		Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
X22:9	Bus A (+)	Nicht invertiertes Signal (+) der RS485-Schnittstelle	braun	PIN-7	(+) A / RS485
X22:8	Bus B (-)	Invertiertes Signal (-) der RS485-Schnittstelle	blau	PIN-8	(-) B / RS485
X22:4		nicht belegt			
X22:3		nicht belegt			

9.6.8. Anschluss PC 400

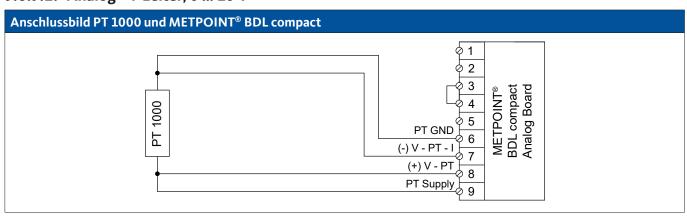
9.6.8.1. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485



PIN-Belegung Sensor		Funktion	Aderfarbe		Belegung compact
PIN-1	- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	blau	PIN-2	- U _v
PIN-9	Bus A (+)	Nicht invertiertes Signal (+) der RS485-Schnittstelle	weiß	PIN-7	(+) A / RS485
PIN-5	Bus B (-)	Invertiertes Signal (-) der RS485-Schnittstelle	schwarz	PIN-8	(-) B / RS485
PIN-6		nicht belegt			
PIN-7		nicht belegt			
PIN-8		nicht belegt			
PIN-2		nicht belegt			
PIN-3		nicht belegt			
PIN-4		nicht belegt			

9.6.9. Anschluss PT 1000

9.6.9.1. Analog - 4-Leiter, 0 ... 10 V



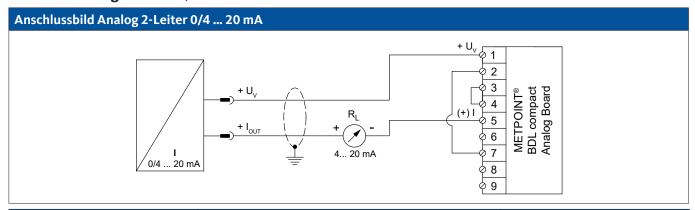
PIN-Belegung Sensor		Funktion	Aderfarbe		elegung ompact
-	-	Negativer (-) Anschluss	rot	PIN-6	PT GND
-	-	Negativer (-) Anschluss	rot	PIN-7	(-) V - PT - I
-	-	Positiver (+) Anschluss	weiß	PIN-8	(+) V - PT
-	-	Positiver (+) Anschluss	weiß	PIN-9	PT Supply

9.7. Anschluss weiterer Sensoren

An den METPOINT® BDL compact können weitere analoge und digitale Sensoren angeschlossen werden. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten sind nach Übertragungsart der Messsignale sortiert dargestellt.

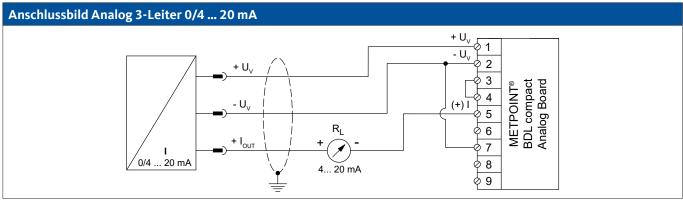
9.7.1. Analog, 0/4 ... 20 mA

9.7.1.1. Analog - 2-Leiter, 0/4 ... 20 mA



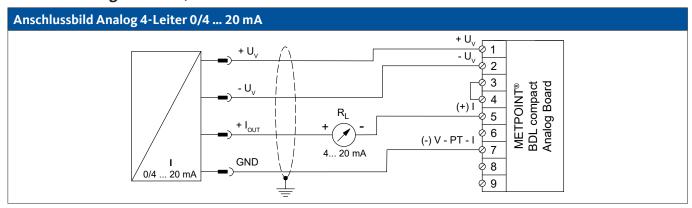
PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Be BDL co	legung mpact
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
+ I _{OUT}	Stromausgang	PIN-5	(+) I

9.7.1.2. Analog - 3-Leiter, 0/4 ... 20 mA



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
+ I _{OUT}	Stromausgang	PIN-5	(+) I

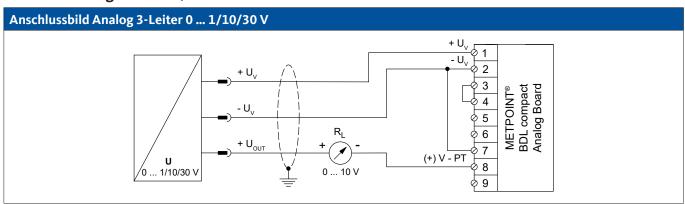
9.7.1.3. Analog - 4-Leiter, 0/4 ... 20 mA



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
+ I _{out}	Stromausgang	PIN-5	(+) I
GND	Analoges Bezugspotential	PIN-7	(-) V - PT - I

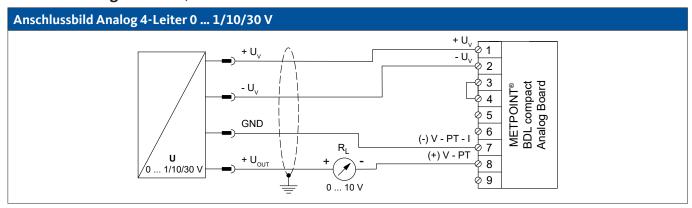
9.7.2. Analog, 0 ... 1/10/30 V

9.7.2.1. Analog - 3-Leiter, 0 ... 1/10/30 V



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
+ U _{out}	Spannungsausgang	PIN-8	(+) V - PT

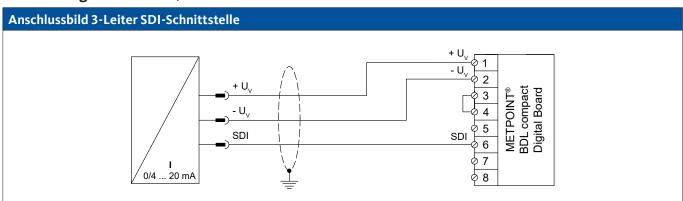
9.7.2.2. Analog - 4-Leiter, 0 ... 1/10/30 V



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
GND	analoges Bezugspotential	PIN-7	(-) V - PT - I
+ U _{out}	Spannungsausgang	PIN-8	(+) V - PT

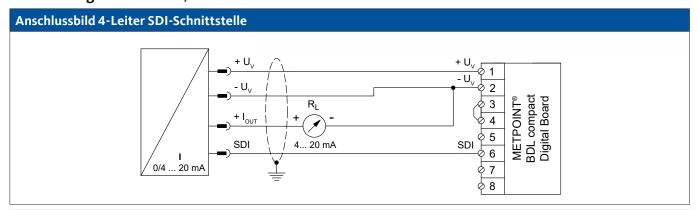
9.7.3. Digital - SDI-Schnittstelle

9.7.3.1. Digital - 3-Leiter, SDI-Schnittstelle



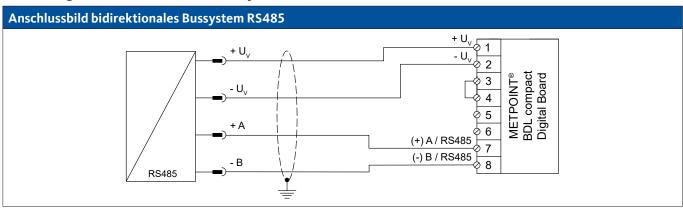
PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
SDI	digitale Schnittstelle	PIN-6	SDI

9.7.3.2. Digital - 4-Leiter, SDI-Schnittstelle



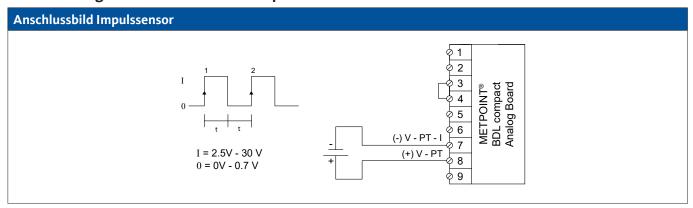
PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
+ I _{OUT}	Stromausgang	PIN-2	- U _v
SDI	digitale Schnittstelle	PIN-6	SDI

9.7.4. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485

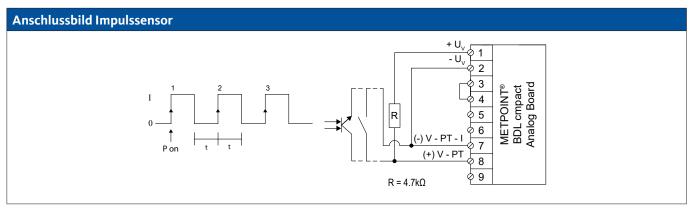


PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
Bus A (+)	Nicht invertiertes Signal (+) der RS485-Schnittstelle	PIN-7	(+) A / RS485
Bus B (-)	Invertiertes Signal (-) der RS485-Schnittstelle	PIN-8	(-) B / RS485

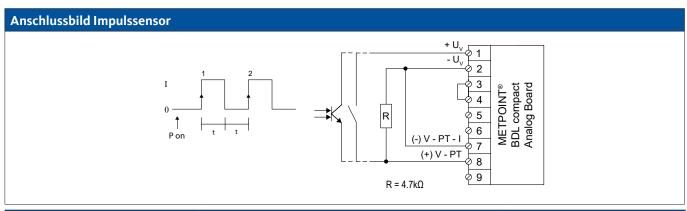
9.7.5. Analog - Galvanisch isolierte Impulssensoren



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
Impuls	Impuls	PIN-7	(-) V - PT - I
Impuls	Impuls	PIN-8	(+) V - PT



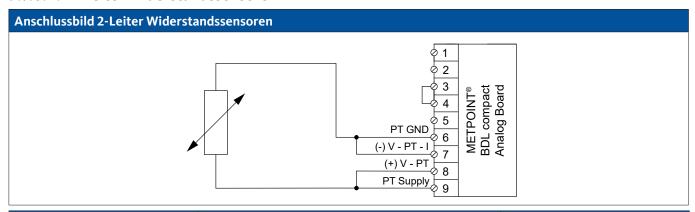
PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
Impuls	Impuls	PIN-7	(-) V - PT - I
Impuls	Impuls	PIN-8	(+) V - PT



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
Impuls	Impuls	PIN-7	(-) V - PT - I
Impuls	Impuls	PIN-8	(+) V - PT

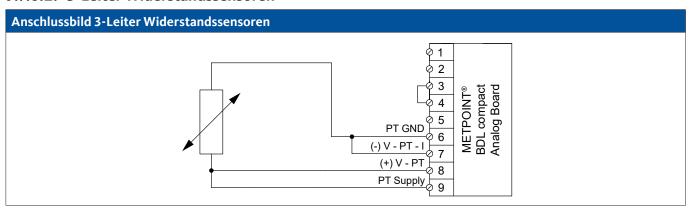
9.7.6. Widerstandssensoren

9.7.6.1. 2-Leiter Widerstandssensoren



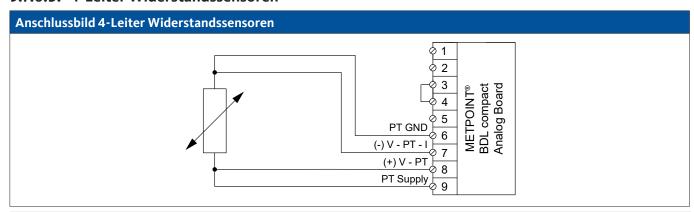
PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
-	Negativer (-) Anschluss	PIN-6	PT GND
	Negativer (-) Anschluss	PIN-7	(-) V - PT - I
	Positiver (+) Anschluss	PIN-8	(+) V - PT
-	Positiver (+) Anschluss	PIN-9	PT Supply

9.7.6.2. 3-Leiter Widerstandssensoren



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
-	Negativer (-) Anschluss	PIN-6	PT GND
	Negativer (-) Anschluss	PIN-7	(-) V - PT - I
-	Positiver (+) Anschluss	PIN-8	(+) V - PT
-	Positiver (+) Anschluss	PIN-9	PT Supply

9.7.6.3. 4-Leiter Widerstandssensoren



PIN-Belegung Sensor	Funktion	PIN-Belegung BDL compact	
-	Negativer (-) Anschluss	PIN-6	PT GND
-	Negativer (-) Anschluss	PIN-7	(-) V - PT - I
-	Positiver (+) Anschluss	PIN-8	(+) V - PT
-	Positiver (+) Anschluss	PIN-9	PT Supply

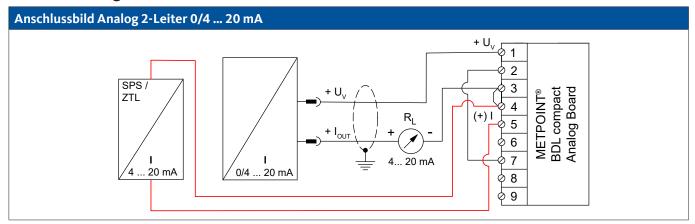
9.8. Anschluss externer Anzeigen (SPS / ZTL)

An den METPOINT® BDL compact können Stromsignale für eine externe SPS / ZLT bzw. externe Fremdanzeige abgenommen werden.

Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten sind nach Übertragungsart der Messsignale sortiert dargestellt.

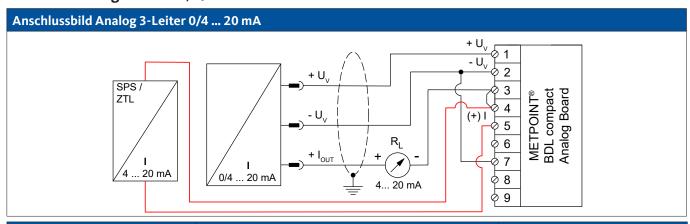
9.8.1. Analog, 0/4 ... 20 mA

9.8.1.1. Analog - 2-Leiter, 0/4 ... 20 mA



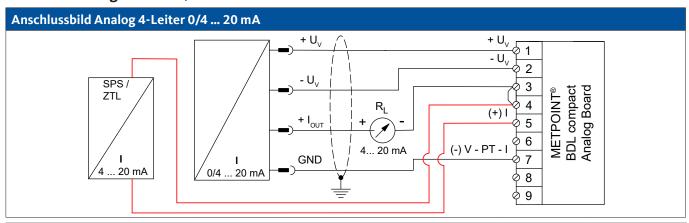
PIN-Belegung Sensor	Funktion		elegung ompact
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
+ I _{out}	Stromausgang	PIN-3	Loop
-	Stromeingang SPS / ZTL	PIN-4	Loop
-	Stromausgang SPS / ZTL	PIN-5	(+) I

9.8.1.2. Analog - 3-Leiter, 0/4 ... 20 mA



PIN-Belegung Sensor	Funktion		legung mpact
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1 + U _v	
- U _V	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	gativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung PIN-2	
+ I _{out}	Stromausgang	PIN-3	Loop
-	Stromeingang SPS / ZTL	PIN-4	Loop
-	Stromausgang SPS / ZTL	PIN-5	(+) I

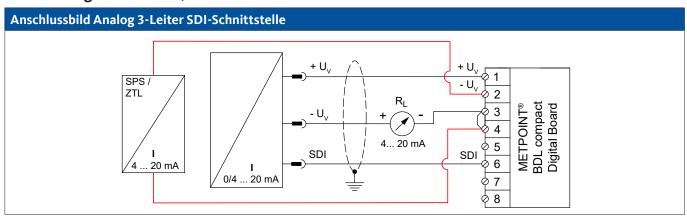
9.8.1.3. Analog - 4-Leiter, 0/4 ... 20 mA



PIN-Belegung Sensor	Funktion		elegung ompact
+ U _v	Positiver (+) Ausgang der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
GND	analoges Bezugspotential	PIN-7	(-) V - PT - I
+ I _{out}	Stromausgang	PIN-3	Loop
-	Stromeingang SPS / ZTL	PIN-4	Loop
-	Stromausgang SPS / ZTL	PIN-5	(+) I

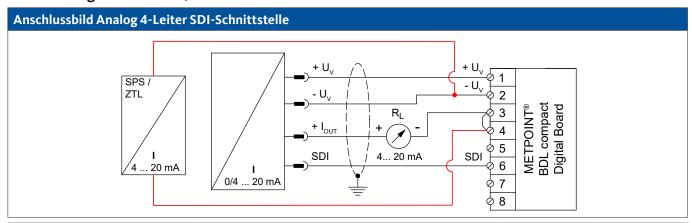
9.8.2. Digital - SDI-Schnittstelle

9.8.2.1. Digital - 3-Leiter, SDI-Schnittstelle



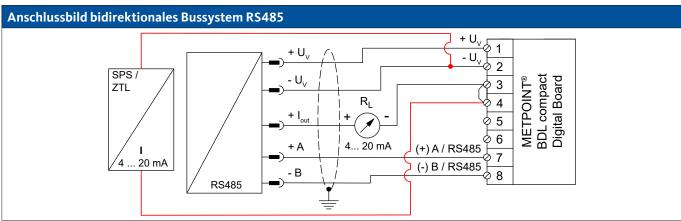
PIN-Belegung Sensor	Funktion PIN-Beleg BDL com		
SDI	digitale Schnittstelle PIN-6		SDI
+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung PIN-1		+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-3	Loop
-	Stromeingang SPS / ZTL	PIN-4	Loop
-	Stromausgang SPS / ZTL	PIN-2	- U _v

9.8.2.2. Digital - 4-Leiter, SDI-Schnittstelle



PIN-Belegung Sensor	Funktion		elegung ompact
+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-1	+ U _v
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
SDI	digitale Schnittstelle	PIN-6	SDI
+ I _{OUT}	Stromausgang	PIN-3	Loop
-	Stromeingang SPS / ZTL	PIN-4	Loop
-	Stromausgang SPS / ZTL	PIN-2	- U _v

9.8.3. Digital - Bidirektionales Bussystem RS485



PIN-Belegung Sensor	Funktion		elegung ompact
+ U _v	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung	Positiver (+) Anschluss der Spannungsversorgung PIN-1	
- U _v	Negativer (-) Anschluss der Spannungsversorgung	PIN-2	- U _v
Bus A (+)	Nicht invertiertes Signal (+) der RS485-Schnittstelle	PIN-7	(+) A / RS485
Bus B (-)	Invertiertes Signal (-) der RS485-Schnittstelle	PIN-8	(-) B / RS485
+ I _{out}	Stromausgang	PIN-3	Loop
-	Stromeingang SPS / ZTL	PIN-4	Loop
-	Stromausgang SPS / ZTL	PIN-2	- U _v

10. Den METPOINT® BDL compact mit einem PC verbinden

HINWEIS	Statische IP-Adresse
	Die IP-Adressen von PC und METPOINT® BDL compact müssen statisch vergeben werden (DHCP aus) und sich im selben Netzwerk befinden. Wenn die IP-Adresse des METPOINT® BDL compact geändert wurde, muss das Gerät neu gestartet werden! IP-Adresse des BDL compact: Siehe Kapitel, "11.2.3.3. Netzwerk-Einstellung" auf Seite 68 Neustart des BDL compact: Siehe Kapitel, "11.2.3.7.5. Reset-Werkseinstellungen" auf Seite 74

Mit einem achtadrigen Crossover Kabel, das auf jeder Seite einen RJ45-Stecker besitzt, oder einem Ethernet-Kabel mit einem Crossover-Adapter, kann das METPOINT® BDL compact mit dem PC verbunden werden.





Crossover-Kabel mit RJ45-Stecker

Crossover-Adapter

Wenn der METPOINT® BDL compact über ein geeignetes Kabel mit dem PC verbunden wurde, kann man mit der Software METPOINT® READER SW201 grafische und tabellarische Datenauswertungen vornehmen.

Netzwerkeinstellungen für Windows PC: Windows 10:

Start \rightarrow Einstellungen \rightarrow Netzwerk- und Internet \rightarrow Netzwerk- und Freigabecenter \rightarrow Adaptereinstellungen ändern \rightarrow LAN-Verbindung \rightarrow Eigenschaften \rightarrow Internetprotokoll Version 4 (TCP/IPv4) \rightarrow Folgende IP-Adresse verwenden \rightarrow IP-Adresse und Subnetzmaske eintragen.

Danach: OK → OK → Schließen

Windows 7:

Start → Systemsteuerung → Netzwerk- und Freigabecenter → Adaptereinstellungen ändern → LAN-Verbindung → Eigenschaften → Internetprotokoll Version 4 (TCP/IPv4) → Folgende IP-Adresse verwenden → IP-Adresse und Subnetzmaske eintragen.

Danach: OK → OK → Schließen

Windows Vista:

Start → Systemsteuerung → Netzwerk- und Freigabecenter → Netzwerkverbindungen verwalten → LAN-Verbindung → Eigenschaften → Internetprotokoll Version 4 (TCP / IPv4) → Folgende IP-Adresse verwenden → IP-Adresse und Subnetzmaske eintragen.

Danach: OK → OK → Schließen

Windows XP:

Start \rightarrow Einstellungen \rightarrow Systemsteuerung \rightarrow Netzwerkverbindung \rightarrow LAN-Verbindung \rightarrow Eigenschaften \rightarrow Internetprotokoll (TCP/IP) \rightarrow Folgende IP-Adresse verwenden \rightarrow IP-Adresse und Subnetzmaske eintragen. Danach: OK \rightarrow OK \rightarrow Schließen

11. Bedienung METPOINT® BDL compact

Die Bedienung erklärt sich weitestgehend selbst und erfolgt menügeführt über das Touchpanel. Die Auswahl der jeweiligen Menüpunkte erfolgt über kurzes "Antippen" mit dem Finger oder einem weichen runden Stift.

Achtung:

Bitte keine Stifte oder sonstigen Gegenstände mit scharfen Kanten verwenden! Die Folie kann beschädigt werden!

Nachdem Sensoren angeschlossen wurden, müssen diese auch konfiguriert werden.

In allen weiß-hinterlegten Feldern können Eingaben oder Änderungen gemacht werden. Die Messwerte können in Form einer Kurve oder als Werte dargestellt werden.

Wörter in grüner Schrift verweisen hauptsächlich auf die Abbildung(en) in dem Kapitelabschnitt. Aber auch wichtige Menüpfade oder Menüpunkte, die damit im Zusammenhang stehen sind in grüner Schrift gekennzeichnet.

Die Menüführung ist generell in grüner Schrift!

11.1. Hauptmenü (Home)

Über das Hauptmenü gelangt man zu jedem verfügbaren Unterpunkt.

11.1.1. Initialisierung



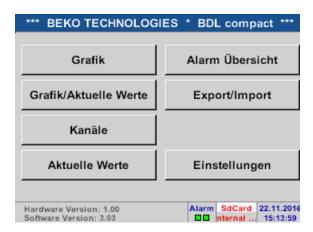
Nach dem Einschalten des BDL compact erfolgt die Initialisierung aller Kanäle und das Hauptmenü erscheint.

Achtung:

Bei der ersten Inbetriebnahme sind möglicherweise keine Kanäle voreingestellt.

Bitte im Kapitel "11.2.2. Sensor-Einstellung" die passende Konfigurationen auswählen und einstellen!

11.1.2. Hauptmenü nach dem Einschalten



Wichtia:

Bevor die ersten Sensor-Einstellungen gemacht werden, sollten die Sprache und die Uhrzeit eingestellt werden.

Hinweis:

Kapitel "11.2.3.1. Sprache" auf Seite 67

(englische Menüführung: Home → Settings → Device Settings → Set Language)

Kapitel "11.2.3.2. Datum und Uhrzeit" auf Seite 67

(englische Menüführung: Home → Settings → Device Settings → Date & Time

11.2. Einstellungen

Alle Einstellungen sind passwortgeschützt!

Einstellungen oder Änderungen müssen generell mit OK bestätigt werden!

Hinweis:

Wenn zurück ins Hauptmenü gewechselt wird, und danach wieder eines der Einstellungs-Menüs aufgerufen wird, muss das Passwort erneut eingeben werden!

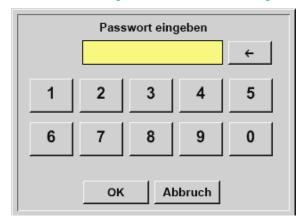
Home → Einstellungen



Übersicht der Einstellungen

11.2.1. Passwort-Einstellung

Home → Einstellungen → Passwort-Einstellung





Passwort bei Auslieferung: 4321

Es kann bei Bedarf in den Passwort-Einstellungen geändert werden.

Das neue Passwort muss zweimal eingegeben und mit OK bestätigt werden.

Wenn ein falsches Passwort eingegeben wird, erscheint Passwort eingeben oder neues Passwort wiederholen in roter Schrift.

Wurde das Passwort vergessen kann durch Eingabe des Master-Passworts ein neues Passwort vergeben werden.

Das Master-Passwort kann unter Angabe der Seriennummer des METPOINT® BDL compact bei BEKO TECHNOLOGIES GmbH angefordert werden.

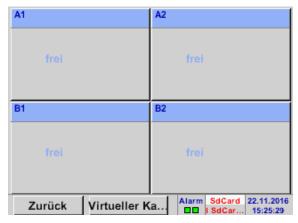
11.2.2. Sensor-Einstellung

Wichtig:

Sensoren von BEKO TECHNOLGIES GmbH mit SDI Signal wie z. B. DP109 und FS109/211 sind generell vorkonfiguriert und können direkt an einen freien Sensorkanal angeschlossen werden!

Die Konfiguration von RS485/Modbus-Sensoren wie z. B. SD23 finden Sie im Kapitel "11.2.2.10. Typ Modbus" auf Seite 61

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung



Nach der Eingabe des Passwortes erscheint eine Übersicht der verfügbaren Kanäle. Je nach Ausführung 2 oder 4 Kanäle.

Anmerkung:

Normalerweise sind keine Kanäle voreingestellt!

Anmerkung:

Je nach Ausführung des METPOINT® BDL compact sind folgende Kombinationen möglich:

Kombination	1	2	3	4	5	6
Kanal						
A1	D	D	D	Α	А	А
A2	D	D	D	А	А	А
B1		D	А		А	D
B2		D	А		А	D

D = Digitalkanal A = Analogkanal

11.2.2.1. Auswahl des Sensortypes (Beispieltyp BEKO-Digital)

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1



Wurde noch kein Sensor konfiguriert, erscheint der Typ kein Sensor.

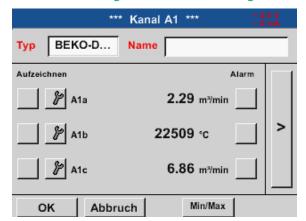
Durch Drücken auf das Textfeld Typ kein Sensor gelangen Sie in die Auswahlliste der Sensortypen (siehe nächster Schritt).

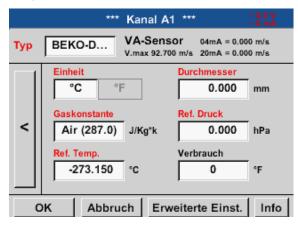
Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Typ-Textfeld → BEKO-Digital

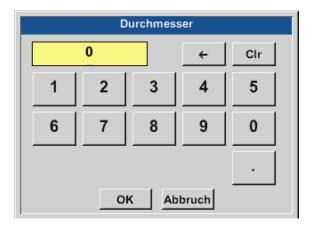


Es wird nun der Typ BEKO-Digital für die DP/FS Serie (z. B. DP109/FS109/FS211) gewählt und mit OK bestätigt.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Textfeld Durchmesser







Wichtig:

Hier kann der Innendurchmesser des Durchflussrohrs eingetragen werden, falls dieser nicht automatisch korrekt eingestellt wurde.

Zudem kann bei einem Sensorwechsel der Zählerstand des alten Sensors eingetragen werden.

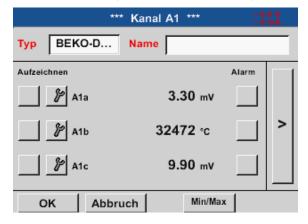
Bitte mit OK bestätigen und mit Pfeil links (1. Seite) zurück.

Wichtig:

Der Innendurchmesser sollte möglichst genau eingetragen werden, da sonst die Messergebnisse verfälscht werden!

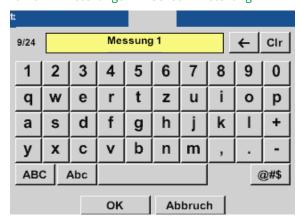
Es gibt verschiedene Normen für den Rohrinnendurchmesser! (Bitte erkundigen Sie sich beim Hersteller oder, wenn möglich, messen Sie selber nach!)

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1



Jetzt kann noch ein Name eingetragen werden.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1



Nach dem Beschriften und Bestätigen mit OK, ist die Konfiguration des Sensors abgeschlossen.

Weitere Konfigurationsmöglichkeiten von Sensoren, siehe Kapitel 11.2.2.5 bis 11.2.2.9 Siehe auch Kapitel "11.2.2.7. Textfelder beschriften und einstellen" auf Seite 53.

Anmerkung:

Nach dem Bestätigen mit OK wird die Schrift wieder schwarz. Die Werte und Einstellungen wurden übernommen.

Vorsicht:

Referenztemperatur und Referenzdruck (Werkseinstellung 20 °C, 1000 hPa):

Alle im Display angezeigten Volumenstromwerte (m³/h) und Verbrauchswerte (m³) beziehen sich auf 20 °C und 1000 hPa (nach ISO 1217 Ansaugzustand). Alternativ können auch 0 °C und 1013 hPa (=Normkubikmeter nach DIN 1343) als Referenz eingegeben werden. Auf keinen Fall bei den Referenzbedingungen den Betriebsdruck oder die Betriebstemperatur eingeben!

11.2.2.2. Die Messdaten bezeichnen und Auflösung der Nachkommastellen bestimmen

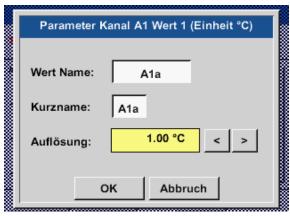
Anmerkung:

Die Auflösung der Nachkommastellen, Kurzname und Wert-Name sind unter dem Werkzeugknopf zu finden!

Werkzeugknopf:



Home \rightarrow Einstellungen \rightarrow Sensor-Einstellung \rightarrow A1 \rightarrow Werkzeugknopf



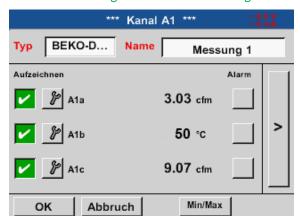
10 Zeichen eingeben werden, um ihn später in den Menüpunkten Grafik und Grafik/Aktuelle Werte leichter identifizieren zu können.
Sonst ist die Bezeichnung z. B. A1a.
A1 ist der Kanalname und a der erste Messwert im Kanal, b wäre der zweite und c der dritte.
Die Auflösung der Nachkommastellen ist einfach, durch rechts und links drücken, einstellbar (0 bis 5 Nachkommastellen).

Für den aufzuzeichnenden Wert kann ein Name mit

Siehe Kapitel "11.2.2.7. Textfelder beschriften und einstellen" auf Seite 53.

11.2.2.3. Messdaten aufzeichnen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Aufzeichnen-Knopf



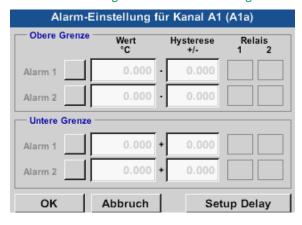
Mit den Aufzeichnen-Knöpfen werden die Messdaten ausgewählt, die bei **aktiviertem Datenlogger** gespeichert werden.

Vorsicht:

Bevor die ausgewählten Messdaten aufgezeichnet werden, muss nach Beendigung der Einstellungen der Datenlogger aktiviert werden (Siehe Kapitel "11.4. Datenlogger Einstellungen" auf Seite 97).

11.2.2.4. Alarm-Einstellung

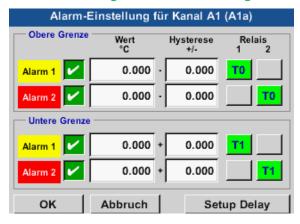
Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Alarm-Knopf



In den Alarm-Einstellungen kann für jeden Kanal ein Alarm-1 und Alarm-2 inkl. Hysterese eingegeben werden.

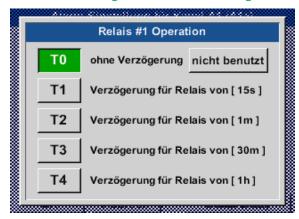
Über den Menüpunkt Alarm-Übersicht (über das Hauptmenü erreichbar), lassen sich die Alarm-Einstellungen auch vornehmen oder verändern.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Alarm-Knopf → Alarm-1- und Alarm-2-Knöpfe + Relais-Knöpfe



Hier zum Beispiel den Alarm-1 auf Relais 1 und den Alarm-2 auf Relais 2.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Alarm-Knopf → Relais-Knöpfe



Es ist möglich unter 5 verschiedenen Delays auszuwählen.

Die Verzögerungen (T1 bis T4) sind frei definierbar gelten jedoch für alle Relais gemeinsam.

s = sekunde

m = minute

h = stunde

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Alarm-Knopf → Setup Delay



Die Verzögerungen (T1 bis T4) sind frei definierbar, gelten jedoch für alle Relais gemeinsam.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Alarm-Knopf → Setup Delay → Textfeld Delay T1

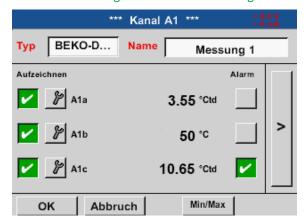


Hier ist die gewünschte Verzögerungszeit für T1 festzulegen.

Verzögerungszeit T0 kann nicht geändert werden und ist ein Sofortalarm.

Bitte mit OK bestätigen.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1



Nach der Alarmaktivierung bei Kanal A1.

Mit Hilfe der OK-Knöpfe werden Einstellungen übernommen!

11.2.2.5. Erweiterte Einstellung (Skalierung Analogausgang)

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Erweiterte Einstellung



In Erweiterte Einstellungen kann man festlegen, ob der 4-20 mA-Analogausgang des Sensors auf der Durchflussmenge oder der Geschwindigkeit basieren soll.

Das grün unterlegte Textfeld ist ausgewählt!

Zusätzlich lässt sich durch Drücken des Skalierungmanuell-Knopfes der Messbereich einstellen.



Nach Bestätigen mit OK werden die Einstellungen übernommen.

Anmerkung:

Erweiterte Einstellung ist nur für Digital verfügbar.

Mit Hilfe der OK-Knöpfe werden Einstellungen übernommen!

Hinweis:

Nach Bestätigung mit *OK*, die Schriftfarbe ändert sich in Schwarz und die Werte und Einstellungen wurden übernommen.

11.2.2.6. Taupunktsensor mit dem Typ BEKO-Digital

Erster Schritt: freien Sensorkanal wählen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A2

Zweiter Schritt: Typ BEKO-Digital auswählen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A2 → Typ-Textfeld → BEKO-Digital

Dritter Schritt: zweimal mit OK bestätigen

Jetzt können noch folgende Einstellungen gemacht werden:

- Name siehe Kapitel 11.2.2.7 Textfelder beschriften und einstellen),
- Alarm-Einstellung (siehe Kapitel 11.2.2.4 Alarm-Einstellung),
- Aufzeichnungseinstellung (siehe Kapitel 11.2.2.3 Messdaten aufzeichnen),
- Auslösung der Nachkommastellen (siehe Kapitel 11.2.7.5 Auflösung der Nachkommastellen bestimmen) bestimmt werden.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A2



Der METPOINT® BDL compact erkennt, ob es sich bei dem angeschlossenen Sensor um einen Durchfluss- oder Taupunkt-Sensor des Herstellers handelt und stellt den Digital Subtyp automatisch richtig ein.

HINWEIS	Einstellungen SD21/23 und SP21/22
	Dies betrifft nicht die Sensoren SD21/23 und SP21/22

11.2.2.7. Textfelder beschriften und einstellen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1



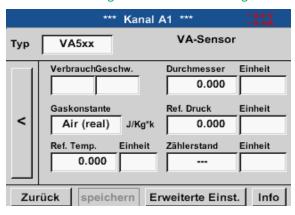
Sollte der Datenlogger aktiviert sein, erscheint folgendes Fenster und durch Drücken von Ja kann er deaktiviert werden.

(Nur aktiviert, wenn schon Einstellungen und Aufnahmen gemacht wurden.)

Anmerkung:

Wenn Sensor-Einstellungen vorgenommen oder geändert werden, muss der Datenlogger auf STOPP stehen.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite)



Durch das Drücken der weiß unterlegten Felder können Änderungen oder Einträge vorgenommen werden.

Die Alarm- (siehe Kapitel 11.2.2.4 Alarm-Einstellung) und Aufzeichnen-Knöpfe (siehe Kapitel 11.2.2.3 Messdaten aufzeichnen), die Auflösung der Nachkommastellen und der Kurzname bzw. der Wert-Name (siehe Kapitel 11.2.2.2 Die Messdaten bezeichnen und Auflösung der Nachkommastellen bestimmen) sowie die Erweiterten Einstellungen (siehe Kapitel 11.2.2.5 Erweiterte Einstellung) sind alle in "11.2.2. Sensor-Einstellung" beschrieben.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Textfeld Name



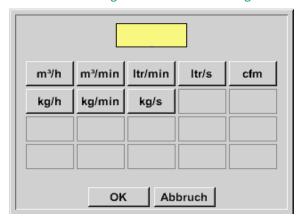
Es ist möglich, einen Namen mit bis zu 24 Zeichen einzugeben.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Textfeld Typ



Nach Drücken des Typ Textfeldes lassen sich folgende Optionen wählen.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Textfeld Einheit



Eine voreingestellte Auswahl passender Einheiten.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Textfeld Durchmesser



Wichtig:

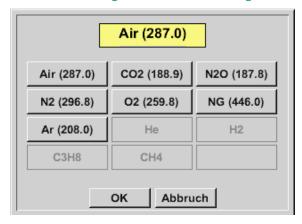
Hier kann der Innendurchmesser des Durchflussrohrs eingetragen werden, falls dieser nicht automatisch korrekt eingestellt wurde.

Wichtia:

Der Innendurchmesser sollte möglichst genau eingetragen werden, da sonst die Messergebnisse verfälscht werden!

Es gibt keine einheitliche Norm für den Rohrinnendurchmesser! (Bitte erkundigen Sie sich bei dem Hersteller oder, wenn möglich, messen Sie selber nach!)

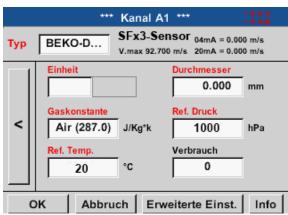
Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Textfeld Gaskonstante



Eine voreingestellte Auswahl passender Einheiten.

Auf die gleiche Art und Weise, wie hier in Kapitel "11.2.2.7. Textfelder beschriften und einstellen" beschrieben, lassen sich die verbleibenden Textfelder beschriften!

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite)



Die rot beschrifteten Textfelder zeigen an, dass verschiedene Werte wie z. B. der Durchmesser und der Name geändert oder hinzugefügt wurden.

Anmerkung:

Nach bestätigen mit OK wird die Schrift wieder schwarz und die Werte sowie die Einstellungen wurden übernommen.

Vorsicht:

Referenztemperatur und Referenzdruck (Werkseinstellung 20 °C, 1000hPa): Alle im Display angezeigten Volumenstromwerte (m³/h) und Verbrauchswerte (m³) beziehen sich auf 20 °C und 1000hPa (nach ISO 1217 Ansaugzustand). Alternativ können auch 0 °C und 1013hPa (=Normkubikmeter nach DIN 1343) als Referenz eingegeben werden. Auf keinen Fall bei den Referenzbedingungen den Betriebsdruck oder die Betriebstemperatur eingeben!

11.2.2.8. Konfiguration von Analogsensoren

Verwendung nur bei METPOINT® BDL compact Varianten mit bestücktem Analogboard möglich.

Kurzer Überblick der möglichen Typ Einstellungen mit Beispielen.

Für BEKO-Digital siehe Kapitel 11.2.2.10.1 Auswahl des Sensortyps (Beispiel Typ BEKO-Digital Sensor) und 11.2.2.6 Taupunktsensor mit dem Typ BEKO-Digital.

Die Alarmeintellungen- und Aufzeichnen-Knöpfe, die Auflösung der Nachkommastellen sowie Kurzname bzw. Wert-Name sind alle in Kapitel "11.2.2. Sensor-Einstellung" beschrieben.

Beschriftung der Textfelder, siehe Kapitel 11.2.2.7 Textfelder beschriften und einstellen!

11.2.2.8.1. Typ 0/4 – 20 mA / Typ 0 – 1/10/30 V

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → B1 → Typ Textfeld → 4 - 20 mA



Die Skalierung des Sensors (hier zum Beispiel Typ 4 - 20 mA entspricht 0 – 25 bar) entnehmen Sie bitte dem Datenblatt ihres angeschlossenen Sensors.

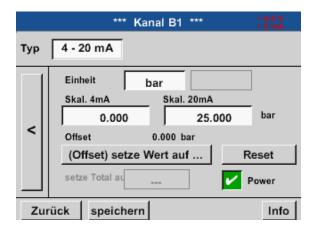
z. B. SP21

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → B1 → Pfeil rechts (2. Seite)



Bei der Skal. 4 mA geben Sie den unteren und bei Skal. 20 mA den oberen Skalierungswert ein.

Die Ext. Sensor-Versorgungsspannung wird eingeschaltet, wenn der Sensortyp diese benötigt.

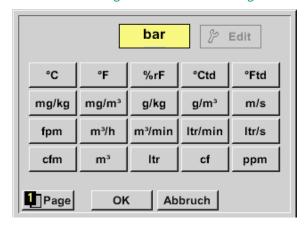


Mit dem Setze-Wert-auf-Knopf (Offset) können die Messdaten des Sensors auf einen bestimmten Wert gesetzt werden.

Die positive oder negative Differenz des Offsets wird angezeigt.

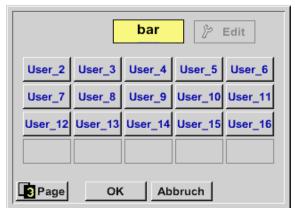
Mit dem Reset-Knopf kann der Offset wieder auf null gesetzt werden.

Home \rightarrow Einstellungen \rightarrow Sensor-Einstellung \rightarrow B1 \rightarrow Einheit Textfeld



Eine voreingestellte Auswahl passender Einheiten bei 0/4 – 20 mA.

Mit Betätigen des Page-Knopfes kann weitergeblättert werden.



Zudem können bei Bedarf auch eigene "User"-Einheiten definiert werden.

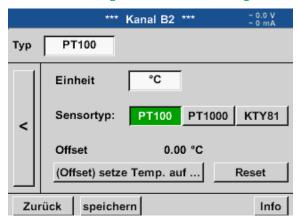
Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → B2 → Typ Textfeld



Hier zum Beispiel Typ 4 – 20 mA.

11.2.2.8.2. Typ PT100x und KTY81

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → B2 → Pfeil rechts (2. Seite) → Typ Textfeld

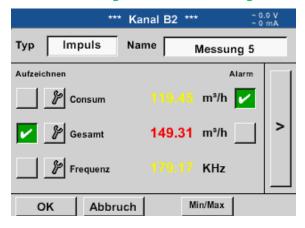


Hier den Sensortyp PT100 und die Einheit in °C auswählen. Alternativ können die Sensortypen PT1000 und KTY81, sowie die Einheit °F gewählt werden.

Weitere Einstellungsmöglichkeiten, siehe Kapitel "11.2.2.8.1. Typ 0/4 – 20 mA / Typ 0 – 1/10/30 V" auf Seite 56!

11.2.2.9. Typ Impuls (Impulswertigkeit)

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → B2 → Typ Textfeld

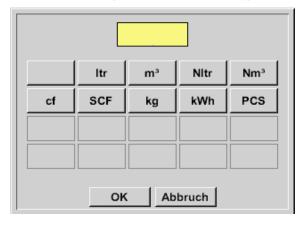


Normalerweise steht der Zahlenwert mit Einheit für 1 Impuls auf dem Sensor und kann diesen direkt ins 1 Impuls = Textfeld eintragen.

Hinweis:

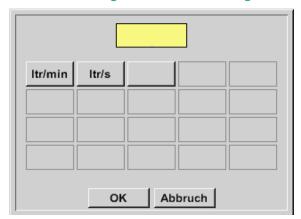
Hier sind alle Textfelder bereits beschriftet bzw. belegt.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → B2 → Pfeil rechts (2. Seite) → Einheit Impuls



Für die *Einheit* Impuls kann ein Durchflussvolumen oder ein Energieverbrauch als Einheit gewählt werden.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → B2 → Pfeil rechts (2. Seite) → Verbrauch

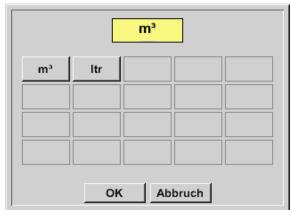


Einheiten für den momentanen Verbrauch bei *Typ* Impuls.

Hinweis:

Beispiel mit der Einheit Kubikmeter!

Home → Einstellungen → Sensor Einstellung → B2 → Pfeil rechts (2. Seite) → Einheit Zähler



Die verfügbaren Einheiten für die Einheit des Zählers bei Typ Impuls

Der Zählerstand kann zu jeder Zeit auf einen beliebigen bzw. gewünschten Wert gesetzt werden.

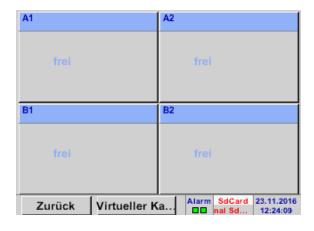
Weitere Einstellungsmöglichkeiten, siehe Kapitel 11.2.2.8.1 Typ 0 - 1/10/30 Volt und 0/4 - 20 mA!

11.2.2.9.1. Typ kein Sensor

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellungen → A2 → Typ Textfeld → kein Sensor



Dient dazu, einen momentan nicht benötigten Kanal, als nicht konfiguriert zu deklarieren.



Geht man bei Typ kein Sensor zurück zu den Sensoreinstellungen, erscheint der Kanal A1 als frei.

11.2.2.10. Typ Modbus

11.2.2.10.1. Auswahl und Aktivierung des Sensortyps

Erster Schritt: freien Sensorkanal wählen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1

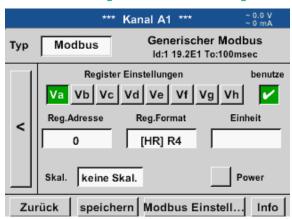
Zweiter Schritt: Typ Modbus auswählen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Typ-Textfeld → Modbus

Dritter Schritt: mit OK bestätigen

Jetzt kann ein Name (siehe Kapitel 11.2.2.7 "Textfelder beschriften und einstellen") eingegeben werden.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → VA → benutze

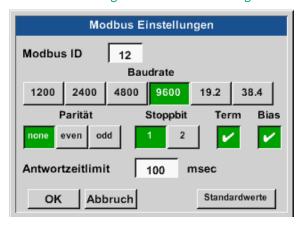


Via Modbus können bis zu 8 Registerwerte (aus Input oder Holding Registern) des Sensors ausgelesen werden.

Auswahl über die Register Reiter Va –Vh und Aktivierung mittels des jeweiligen benutze Knopfes.

11.2.2.10.2. Allgemeine Modbus Einstellungen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Modbus Einstellungen → ID -Textfeld



Hier wird die für den Sensor festgelegte Modbus ID eingetragen, zulässige Werte sind 1-247. (Bsp. hier Modbus ID = 12)

Des Weiteren sind auch die seriellen Übertragungseinstellungen Baudrate, Stoppbit, Paritätsbit und Timeout Zeit festzulegen.

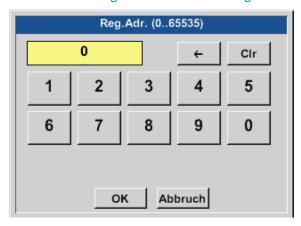
Ist der BDL compact am Busende angeschlossen kann über den Term-Knopf die Terminierung aktiviert werden sowie über das Bias knopf ein BIAS zugeschaltet werden.

Bestätigung durch OK.

Rücksetzen auf Grundeinstellunge erfolgt mittel Knopf Standardwerte. Einstellung der Modbus ID sowie

Übertragungseinstellungen am Sensor siehe Sensor-Datenblatt

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Reg. Adresse -Textfeld



Die Messwerte werden vom Sensor in Registern vorgehalten und können über Modbus vom BDL adressiert und ausgelesen werden.

Hierfür müssen die gewünschten Registeradressen im BDL eingestellt werden.

Eingabe der Register/Datenadresse erfolgt hier in Dezimalwerten von 0 – 65535.

Wichtig:

Benötigt wird hier die korrekte Registeradresse.

Zu beachten ist dass die Registernummer sich von Registeradresse unterscheiden kann (Offset). Bitte hierzu das Sensor/ Messwandler-Datenblatt heranziehen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Reg. Format -Textfeld



Mittels den Knöpfen Input Register und Holding Register wird der entsprechende Modbus-Registertyp ausgewählt.

Mit Data Type und Byte Order wird das Zahlenformat und die Übertragungsreihenfolge der einzelnen Zahlenbytes festgelegt und sind in Kombination anzuwenden.

Unterstützte Datentypen:

Data Type: UI1(8b) = unsigned integer 0 255 => I1 (8b) = signed integer -128 127 UI2 (16b) = unsigned integer 65535 => 0 I2 (16b) = signed integer -32768 32767 => UI4 (32b) = unsigned integer 0 4294967295 14 (32b) = signed integer -2147483648 2147483647 R4 (32b) = Fließkommazahl

Byte Order:

Die Größe eines Modbusregister beträgt 2 Byte. Für einen 32 Bit Wert werden vom BDL zwei Modbusregis-ter ausgelesen. Entsprechend wird für einen 16 Bit Wert nur ein Register gelesen.

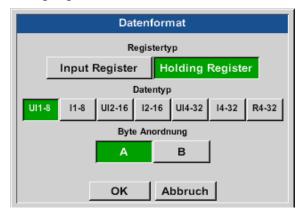
Die Modbusspezifikation definiert nur unzureichend die Bytereihenfolge mit der Werte übertragen werden. Um alle möglichen Fälle abdecken zu können, ist die Bytereihenfolge im BDL frei einstellbar und muss an die des jeweiligen Sensors angepasst werden (siehe Sensor/Messwandler-Datenblatt).

z. B.: High Byte vor Low Byte, High Word vor Low Word usw.

Somit müssen Einstellungen entsprechend dem Sensor/Messwandler-Datenblatt definiert werden.

Beispiele:

Holding Register - UI1(8b) - Zahlenwert: 18



Auswahl Registertyp Holding Register, Data Type U1 (8b) und Byte Order A / B

	HByte	LByte
18 =>	00	12
Data Order	1. Byte	2. Byte
Α	00	12
В	12	00

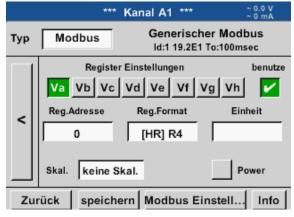
Holding Register – UI4(32) - Zahlenwert: 29235175522→ AE41 5652

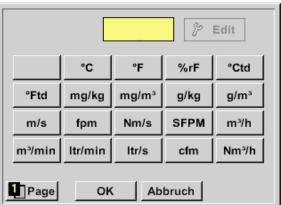


Auswahl Register Type Holding Register, Data Type U1 (32b) und Byte Order A-B-C-D

	H	HWord		LWord	
	HByt	e LByte	HByte	LByte	
29235175522 =	=> AE	41	56	52	
Data Order	1.Byte	2.Byte	3.byte	4.Byte	
A-B-C-D	ΑE	41	56	52	
D-C-B-A	52	56	41	ΑE	
B-A-D-C	41	ΑE	52	56	
C-D-A-B	56	52	ΑE	41	

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Einheit-Textfeld





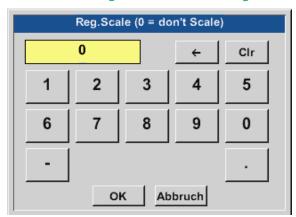
Durch Drücken auf das Textfeld Einheit gelangen Sie in eine Liste mit den verfügbaren Einheiten.

Die Auswahl der Einheit erfolgt durch Drücken des gewünschten Einheiten-Knopfes. Die Übernahme der Einheit erfolgt durch Betätigen des Knopfes OK.

Ein Wechsel zwischen den einzelnen Listenseiten erfolgt durch Drücken des Knopfes Page.

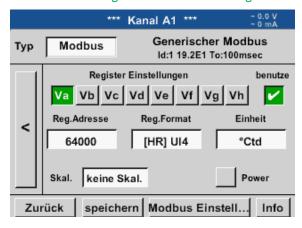
Im Falle nicht wählbarer Einheiten kann die benötigte Einheit selbst erstellt werden. Hierzu ist einer der freien vordefinierten User-Knöpfe User_x zu wählen.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Skal. -Textfeld



Die Verwendung dieses Faktors ermöglicht die Anpassung des Ausgabewertes um denselben.

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → OK



Mit Betätigen des OK Knopfes werden Eingaben übernommen und gespeichert.

11.2.2.10.3. Modbus Einstellungen für METPOINT® SD23

Bei Anschluss des METPOINT® SD23 via Modbus müssen die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

Erster Schritt: freien Sensorkanal wählen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → freien Kanal wählen (Beispiel: Kanal A1)

Zweiter Schritt: Typ Modbus auswählen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Typ-Textfeld → Modbus selektieren und mit OK bestätigen.

Dritter Schritt: Name festlegen

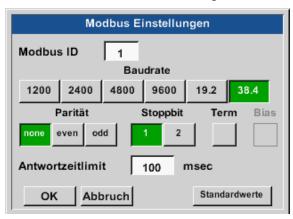
Home \rightarrow Einstellungen \rightarrow Sensor-Einstellung \rightarrow A1 \rightarrow Name-Textfeld Jetzt muss ein **Name** eingegeben werden.

Vierter Schritt: Modbus-Einstellungen festlegen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Modbus Einstellungen

Hinweis:

Weitere Informationen zur Beschriftung und Einstellung von Textfeldern siehe Kap. 11.2.2.7

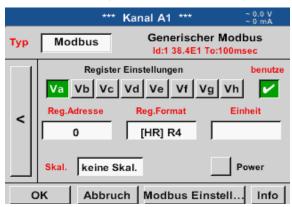


Die entsprechende Modbus-ID kann dem Datenblatt des Sensors entnommen werden (hier z. B. 1).

Die weiteren Einstellungen gem. Darstellung vornehmen.

Fünfter Schritt: Register festlegen

Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung → A1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Va → benutze



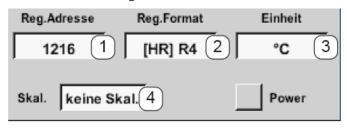
Die Festlegung weiterer Register erfolgt auf gleiche Weise.



Die Einstellungen des Reg.-/Datenformates sind bei allen Registern gleich.

Sechster Schritt:

Modbus-Parameter eingeben



Die Eingabe der Modbus-Parameter erfolgt über die weißen Schaltflächen (1) – (4).

Die folgenden Parameter können über die entsprechenden Register abgefragt werden:

Register	Bezeichnung	Reg. Adresse	Reg. Format	Einheit	Skal.
Va	Temperatur	1216	[HR]R4	°C	keine Skal.
Vb	Rel. Feuchte	1152	[HR]R4	%rF	keine Skal.
Vc	Tau/Frostpunkt	1536	[HR]R4	°C t _d	keine Skal.
Vd	Taupunkt	1472	[HR]R4	°C t _d	keine Skal.

11.2.3. Geräteeinstellung

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung



Übersicht der Geräteeinstellungen

11.2.3.1. Sprache

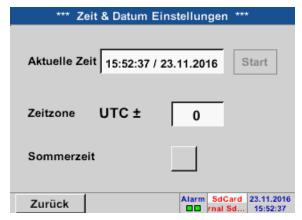
Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → Sprache



Hier kann eine von 11 Sprachen für den METPOINT® BDL compact ausgewählt werden.

11.2.3.2. Datum und Uhrzeit

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → Datum & Zeit



Durch Drücken des Zeitzone-Textfeldes und Eingabe der richtigen UTC, lässt sich weltweit die korrekte Uhrzeit einstellen.



Die Sommer- und Winterzeitumstellung wird durch Drücken des Sommerzeit-Knopfes realisiert.

11.2.3.3. Netzwerk-Einstellung

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → Netzwerk-Einstellung





Hier kann eine Verbindung, mit oder ohne DHCP, zu einem Rechner eingerichtet und hergestellt werden.

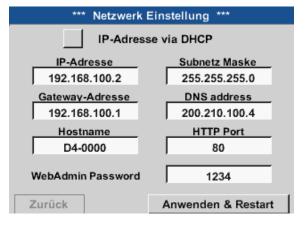
Hinweis:

Mit aktiviertem DHCP (grüner Haken) ist die automatische Einbindung des BDL in ein vorhandenes Netzwerk, ohne dessen manuelle Konfiguration, möglich.

Nach dem Drücken, beispielsweise des IP-Adresse-Textfeldes, erscheint das Eingabefenster, wo im ausgewählten, gelb markierten Bereich, manuell eine IP-Teiladresse eingetragen werden kann.

Der Hostname kann auch durch Drücken des Textfeldes eingetragen oder geändert werden.

Subnetz Maske und Gateway-Adresse werden auf die gleiche Art und Weise eingetragen! (Beschriftung Hostname, siehe Kapitel 11.2.2.7 Textfelder beschriften und einstellen)



Zum Beispiel eine IP-Adresse aus dem Adressraum Klasse C-Netz.

Hinweis:

Privater Adressraum Klasse A-Netz 10.0.0.0 bis 10.255.255.255

Privater Adressraum Klasse B-Netz 172.16.0.0 bis 172.31.255.255

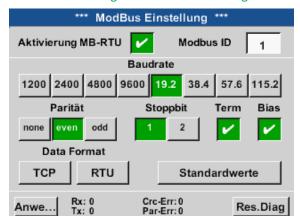
Privater Adressraum Klasse C-Netz 192.168.0.0 bis 192.168.255.255

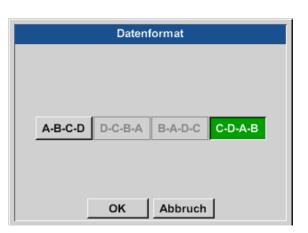
Subnetz Maske: z. B. 255.255.255.0

11.2.3.4. Modbus (Slave)

Mit dem *RS485 Modbus* Schnittstelle können kundeneigene Systeme (GLT, SPS, Scada) mit dem METPOINT® BDL compact verbunden werden.

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → ModBus-Einstellung





Hier sind die Übertragungsparameter Modbus ID, Baudrate, Stoppbit und Parität einzustellen. Durch setzen des Haken für Enable Modbus RTU(RS485) wird Modbus aktiviert.

Durch betätigen der Taste Auf Standardwerte werden die voreingestellten Default-Werte gesetzt.

Standardwerte: Baudrate: 19200 Stoppbit: 1 Parität: even

Ist der BDL compact am Busende angeschlossen kann über den Term -Knopf die Terminierung aktiviert werden sowie über Bias Knopf ein BIAS zugeschaltet werden

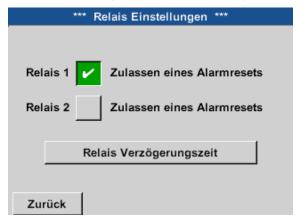
Mittels der Knöpfe TCP und RTU ist es möglich das Datenformat (Word Order) zu ändern.

Standardwert für beide Modi ist: C-D-A-B

Mit Betätigen des OK Knopfes werden Eingaben übernommen und gespeichert.

11.2.3.5. Relais Einstellungen

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → Relais-Settings



Bei einer Aktivierung der Relais Knöpfe ist es möglich mittels der angezeigten Alarmmeldung eine Relaisabschaltung zuzulassen.

Einstellung ist nur im passwortgeschützten Bereich Menü Geräteeinstellung möglich.



Bei Auftreten eines Alarms z. B. hier Alarm1 (gelb) von Kanal A1 wird eine Meldung eingeblendet.

Wenn unter Relais Settings erlaubt wurde das Relais abzuschalten kann es durch Betätigen des Relais 1 Knopfes abgeschaltet werden.

Die Meldung kann durch Betätigen des OK-Knopfes ausgeblendet werden.

11.2.3.6. SD-Karte

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → SD-Karte → Zurücksetzen Logger Datenbank

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → SD-Karte → SD-Karte löschen

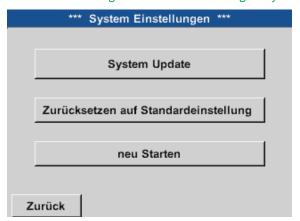


Mit Betätigen der Taste Zurücksetzen Logger Datenbank werden die aktuell gespeicherten Daten für die Verwendung im BDL compact gesperrt. Die Daten bleiben jedoch auf SD-Card gespeichert und sind für eine externe Verwendung verfügbar.

Mit Betätigen der Taste SD-Karte löschen werden alle Daten komplett von der SD-Card gelöscht.

11.2.3.7. System

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → System



Übersicht der Systemeinstellungen

Wichtig:

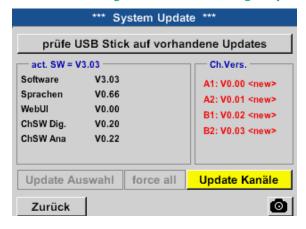
Vor dem Update die Geräteeinstellung auf einen USB-Stick sichern.

Hinweis:

Der gelb hinterlegte Knopf zeigt an, welche Update Option zur Verfügung steht.

11.2.3.7.1. System Update

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → System → System Update



Übersicht der System-Update-Funktionen

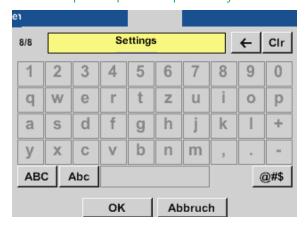
11.2.3.7.2. Geräteeinstellung sichern

Home → Export/Import → Exportiere System Einstellungen



Durch das Betätigen der Taste SdCard oder USB wird das Speichermedium festgelegt.

Home → Export/Import → Exportiere System Einstellungen



Mit Betätigen von Datei neu wird das Speichern eingeleitet.

Es ist möglich, einen Namen mit bis zu 8 Zeichen einzugeben.



Durch Betäitgen von OK werden die vorgenommenen Eingaben übernommen und gespeichert.

Speichert die Kanal- und Systemeinstellungen im XML-Format auf einer Sd-Karte oder einem USB-Stick.

11.2.3.7.3. Prüfung auf vorhandene Updates (USB)

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → System → System Update → prüfe USB-Stick auf vorhandene Updates



Ist der BDL korrekt mit dem USB-Stick verbunden, ist die Schrift schwarz und es wer-den links die verschiedenen Update-Optionen mit einem grünen Haken angezeigt (Software, Bilder, usw.).

Rechts daneben sind die aktuellen (old) und die neu verfügbaren (new) Versionen dargestellt.

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → System → System Update → Update-Auswahl

Wichtig:

Wenn nach dem Update der Neu-Starten-Knopf erscheint, muss dieser für einen Neustart des BDL gedrückt werden!

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → System → System Update → Update-Kanäle



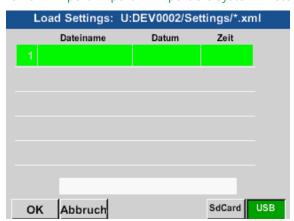
Update für die Kanäle des BDL compact.

Wichtig:

Wenn nach dem Kanal-Update der Neu-Starten-Knopf erscheint, muss dieser für einen Neustart des BDL gedrückt werden!

11.2.3.7.4. Geräteeinstellungen laden

Home → Export/Import → Importiere System Einstellungen



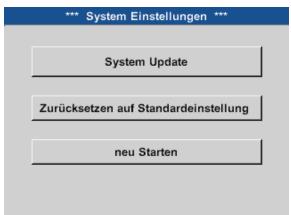
Nach dem Auswählen des Speichermediums (SdCard oder USB) kann hier eine gewünschte vorher gespeicherte Geräteeinstellung ausgewählt und geladen werden.

Wichtig:

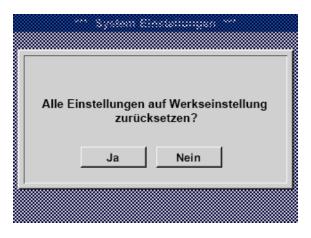
Wenn die Kanal- und Systemeinstellungen auf den gewünschten stand zurückgesetzt wurden, muss OK- und danach der Neu-Starten-Knopf gedrückt werden.

11.2.3.7.5. Reset-Werkseinstellungen

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → System → Zurücksetzen auf Standardeinstellung



Durch betätigen der Taste Zurücksetzen auf Standardeinstellung wird ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen eingeleitet.





Danach muss durch Drücken des neu Starten-Knopfes der BDL neu gebootet werden.

11.2.3.8. Touchscreen kalibrieren

Home → Einstellungen → Geräteeinstellung → Touchscreen kalibrieren



Falls nötig, kann hier die Bildschirmkalibrierung geändert werden.

Kalibrieren drücken und es erscheinen Kalibrierungskreuze. Diese Kreuze müssen nacheinander gedrückt werden.

Ist die Kalibrierung abgeschlossen und die Anzeige gemittelt, wird mit OK bestätigt.

Ist dies nicht der Fall, so kann, mit Hilfe von Abbruch und durch ein erneutes Drücken von Kalibrieren, die Kalibrierung wiederholt werden.

11.2.4. Helligkeit

Home → Einstellungen → Helligkeit



Hier lässt sich die gewünschte Helligkeit (15–100%) des Displays direkt einstellen.

Zum Beispiel: Helligkeit auf 50%



Mit Hilfe des Abdunkeln-nach-Knopfes kann, nach Ablauf eines zu definierenden Zeitintervalls (hier nach 15 Minuten), die Helligkeit auf das Minimum herabgesetzt werden.

Sobald der gedimmte Bildschirm wieder bedient wird, setzt sich die Helligkeit automatisch auf den zuletzt eingestellten Wert vor dem Dimmen ein.

Hinweis:

Bei der ersten Berührung wird die Helligkeit in unserem Beispiel wieder auf 50 % gesetzt. Danach ist wieder eine "normale" Funktionsbedienung möglich.

Wichtig:

Wenn der Abdunkeln-nach-Knopf nicht aktiviert ist, bleibt die Hintergrundbeleuchtung, bei der aktuell eingestellten Helligkeit, permanent an.

11.2.5. Reinigung

Home → Einstellungen → Reinigen



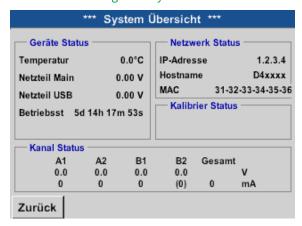
Diese Funktion kann zur Reinigung des Touchpanels während laufender Messungen genutzt werden.

Sollte eine Minute zur Reinigung nicht ausreichen, kann der vorgang jederzeit wiederholt werden.

Sollte die Reinigung schneller beendet sein, so kann durch längeres Drücken (ein bis zwei Sekunden) des Zum-Abbrechen-lange-drücken-Knopfes abgebrochen werden.

11.2.6. System-Übersicht

Home → Einstellungen → System-Übersicht



Der Menüpunkt System-Übersicht bietet Information über, die anliegenden Spannungen und Ströme der einzelnen und der gesamten Kanäle, sowie die Spannungsversorgung der Netzteile an. Darüber hinaus können hier die wichtigsten Netzwerkinformationen, wie IP, Host und MAC entnommen werden.

Außerdem weiß man immer, aufgrund der Betriebsstunden, wie lange der BDL compact insgesamt schon in Betrieb war.

11.2.7. Virtuelle Kanäle (optional)

Die Option "Virtual Channels" bietet 4 zusätzliche Kanäle (keine HW Kanäle) für die Darstellung von Berechnungen der HW-Kanäle, virtuellen Kanäle sowie frei definierbaren Konstanten miteinander.

Pro virtuellen Kanal sind bis zu 8 Werteberechnungen mit jeweils 3 Operanden und 2 Operationen zu realisieren.

Mögliche Anwendungen sind die Berechnungen von:

- spezifischer Leistung einer Anlage
- Komplettverbrauch der Anlage (mehrere Kompressoren)
- Energiekosten etc.

Berechnungsbeispiel und Darstellung "spezifische Leistung" siehe Punkt 11.2.7.6.

11.2.7.1. Option "Virtuelle Kanäle" freischalten

Nach Erwerb der Option "Virtual Channels" muss diese zuerst freigeschaltet werden.

Home → Einstellungen → Über BDL compact



Durch Drücken des Kaufen Knopfes für "Virtual Channels" werden Sie zur Eingabe des Freischaltcodes aufgefordert.

Im Textfeld bitte Ihren Freigabecode eingeben und durch drücken des OK Knopfes aktivieren.

11.2.7.2. Virtuelle Kanäle Einstellung

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle



Nach Aktivierung des Knopfes Virtuelle Kanäle im Sensor Einstellungsmenü erscheint eine Übersicht der verfügbaren 4 Kanäle.

Anmerkung:

Standardmäßig sind keine Kanäle voreingestellt.

11.2.7.3. Auswahl des Sensortypes

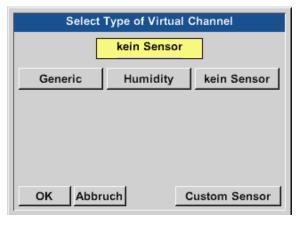
Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle → V1



Wurde noch kein Sensor konfiguriert, erscheint der Typ kein Sensor.

Durch Drücken auf das Textfeld Typ kein Sensor gelangen Sie in die Auswahlliste der Sensortypen (siehe nächsten Schritt).

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle → V1 → Typ Textfeld



Wurde noch kein Sensor konfiguriert, erscheint der Typ kein Sensor.

Durch Drücken des Knopfes Generic oder Humidity erfolgt die Auswahl des virtuellen Channels. Durch Drücken des Knopfes kein Sensor erfolgt ein Rücksetzen des Kanales.

Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Drücken des Knopfes OK.

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle → V1 → Name Textfeld



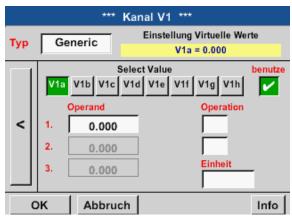
Jetzt kann noch ein Name eingetragen werden

11.2.7.4. Konfiguration der einzelnen virtuellen Werte

Pro virtuellen Kanal können bis zu 8 virtuelle Werte berechnet werden welche jeweils separat aktiviert werden müssen:

11.2.7.4.1. Aktivierung der einzelnen virtuellen Werte

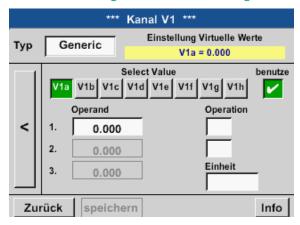
Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle → V1 → Pfeil rechts (2. Seite) → V1a → benutze



Aktivierung eines virtuellen Wertes erfolgt durch Betätigen des jeweiligen Werte-Knopfes z. B. V1a mit anschließender Betätigung des OK-Knopfes.

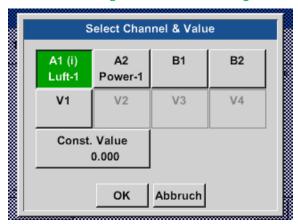
11.2.7.4.2. Definition des Operanden

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtual Kanäle → V1 → Pfeil rechts (2. Seite) → 1stOperand

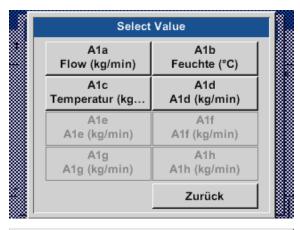


Durch Drücken auf das Textfeld 1st Operand gelangen Sie in eine Auswahlliste mit den verfügbaren Hardware-Kanälen, virtuellen Kanälen und konstanten Werten.

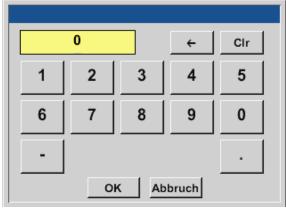
Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtual Kanäle → V1 → Pfeil rechts (2. Seite) →1st Operand → A1



Durch drücken eines Hardware oder virtuellen Kanal Knopfes z. B. A1 öffnet sich eine Auswahlliste mit den pro Kanal verfügbaren Mess-kanälen bzw. Messwerten incl. definierten virtu-ellen Kanälen.



Durch Betätigen des gewünschten Kanal-Knopfes z. B. A1b wird die Auswahl übernommen.



Wurde der Knopf Const. Value gedrückt, muss der Wert über das Zahlenfeld festgelegt werden. Mit Knopf OK wird der Wert übernommen.

Mittels der Knöpfe <- und Clr können die Werte korrigiert werden.

Knopf <- löscht letztes Zeichen Knopf Clr löscht Wert komplett

Dieses vorgehen gilt analog für alle Operanden (1. Operand, 2. Operand und 3. Operand).

11.2.7.4.3. Definition der Operationen

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle → V1→ Pfeil rechts (2. Seite) → 1. Operation



Durch Drücken auf das Textfeld 1. Operation gelangen Sie in eine Liste mit den verfügbaren mathematischen Operanden.

Auswahl und Übernahme des Operanten erfolgt durch Drücken des gewünschten Knopfes.

Betätigen des Knopfes not used deaktiviert die Operation mit dem zugehörigen Operator.

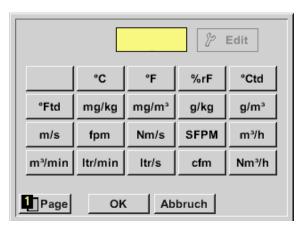
Dieses vorgehen gilt analog für beide Operatoren (1. Operation und 2. Operation).

11.2.7.4.4. Definition Einheit

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtual Kanäle → V1 → Pfeil rechts (2. Seite) → Einheit



Durch Drücken auf das Textfeld Einheit gelangen Sie in eine Liste mit den verfügbaren Einheiten.

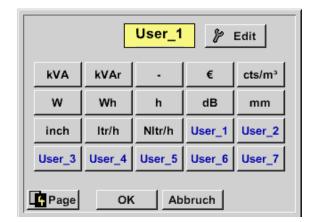


Die Auswahl der Einheit erfolgt durch Drücken des gewünschten Einheiten-Knopfes. Die Übernahme der Einheit erfolgt durch Betätigen des Knopfes OK.

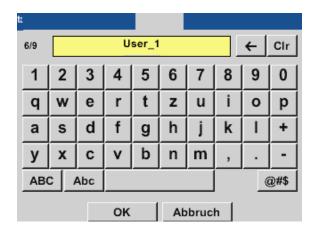
Ein Wechsel zwischen den einzelnen Listenseiten erfolgt durch Drücken des Knopfes Page.

Im Falle nicht wählbarer Einheiten kann die benötigte Einheit selbst erstellt werden.

Hierzu ist einer der freien vordefinierten User Knöpfen User_x zu wählen.



Für die Eingabe der neuen Einheit Knopf Edit drücken.



Einheit definieren und mit OK übernehmen.

Mittels der Knöpfe <- und Clr kann die Eingabe korrigiert werden.

Knopf <- löscht letztes Zeichen Knopf Clr löscht Wert komplett

Wichtig:

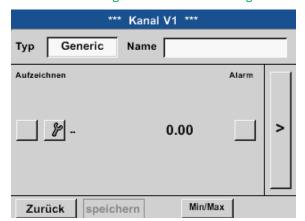
Bei Anwendung aller Werte und Operatoren sind Berechnungen mit 3 Werten und 2 Operanden möglich wobei dann nach folgender Formel aufgelöst wird:

Beispiel:

V1a = (1. Operand - 2. Operand) * 3. Operand V1a = (A1c - A2a) * 4.6

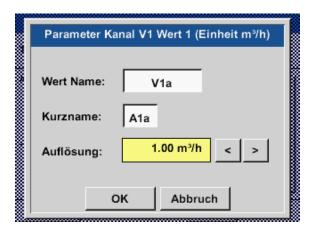
11.2.7.5. Auflösung der Nachkommastellen Datenwerte bezeichnen und aufzeichnen

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle → V1 → Werkzeug-Knopf



Die Auflösung der Nachkommastellen, Kurzname und Wertname sind unter dem Werkzeugknopf zu finden

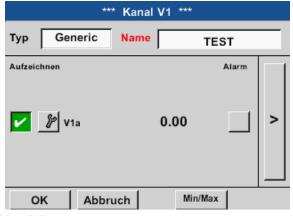
Mit dem Aufzeichnen-Knopf werden die Daten ausgewählt die bei aktiviertem Datenlogger gespeichert werden.



Für den aufzuzeichnenden Wert kann ein Name mit 10 Zeichen eingeben werden, um ihn später in den Menüpunkten Grafik und Grafik/Aktuelle Werte leichter identifizieren zu können.
Sonst ist die Bezeichnung z. B. V1a.

V1 ist der Kanalname und a der erste Messwert im Kanal, b wäre der zweite und c der dritte. Die Auflösung der Nachkommastellen ist einfach, durch rechts und links drücken, einstellbar (0 bis 5 Nachkommastellen).

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → Virtual Kanäle → V1 → Aufzeichnen-Knopf



Mit den Aufzeichnen-Knöpfen werden die Messdaten ausgewählt, die bei aktiviertem Datenlogger gespeichert werden.

Vorsicht:

Bevor die ausgewählten Messdaten aufgezeichnet werden, muss nach Beendigung der Einstellungen der Datenlogger aktiviert werden (Siehe "11.4. Datenlogger Einstellungen" auf Seite 97).

Siehe auch Kapitel 11.2.2.2 Messdaten bezeichnen und 11.2.2.3 Messdaten aufzeichnen

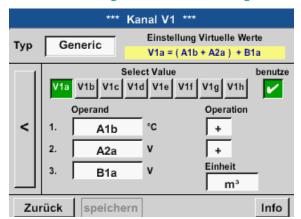
11.2.7.6. Beispiel Berechnung "Spezifische Leistung"

Als Beispiel wird eine Kompressoranlage mit 3 Kompressoren zu Grunde gelegt. Verbrauchsmessung jeweils mit einer Verbrauchssonde FS109 an den Eingängen A1 - B1 sowie ein Stromzähler an Eingang B2.



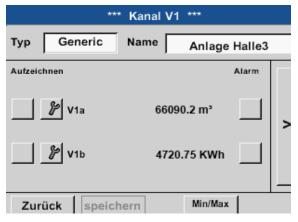
Berechnet wird der komplette Verbrauch von Luft und Energie sowie die "Spezifische Leistung" der kompletten Anlage.

Home → Einstellungen → Vensor Einstellungen → Virtuelle Kanäle →V1 →Pfeil rechts (2. Seite) → V1a → benutzen



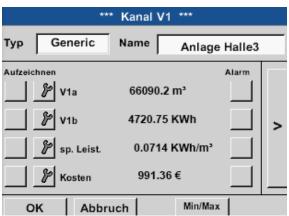
Auswahl und Eingabe der Operanden und Operationen siehe Kapitel "11.2.7.4.2. Definition des Operanden" auf Seite 79 und Kapitel "11.2.7.4.3. Definition der Operationen" auf Seite 81

Resultat für V1a ist Summe von Verbrauchssensor A1 + A2 + A3 siehe Bereich Resultat. In diesem Beispiel 66090,2 m³



Resultat V1b ist der Stromverbrauch ausgelesen vom Stromzähler

V1a → kompletter Druckluftverbrauch V1b → Stromverbrauch



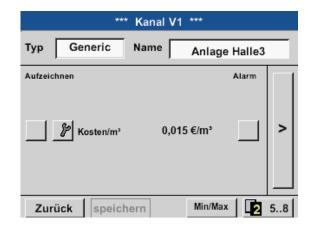
Berechnung der spez. Leist. erfolgt hier mit V1c = V1b / V1a mit Resultat 0,072 KWh/m³

Berechnung der Gesamtkosten erfolgt mit V1d = B2 * 0.21 mit Resultat 991,36 €

Berechnung Energiekosten pro m³ erzeugter Luft erfolgt mit V1e = V1c * 0.21

Da mehr als 4 Werte in diesem virtuell Kanal verwendet werden bedingt dies eine Teilung der Anzeige. Wechsel zwischen den Seiten mittels dem Seitenknopf.





11.2.8. Analog Total (optional)

Die Option "Analog Total" bietet die Möglichkeit einer Verbrauchsermittlung auch für Sensoren mit analogen Ausgängen z. B.: 0-1/10/30 V bzw. 0/4 – 20 mA.

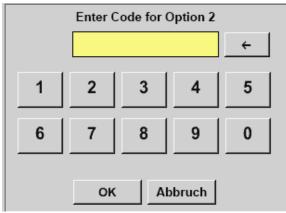
11.2.8.1. Option "Analog Total" freischalten

Nach Erwerb der Option "Analog Total" muss diese zuerst freigeschaltet werden.

Home → Einstellungen → über BDL compact



Durch Drücken des Kaufen Knopfes für "Analog Total" werden Sie zur Eingabe des Freischaltcodes aufgefordert.



Im Textfeld bitte Ihren Freigabecode eingeben und durch Drücken des OK Knopfes aktivieren.

11.2.8.2. Auswahl des Sensortypes

Siehe auch Kapitel 11.2.2.8 Konfiguration von Analogsensoren

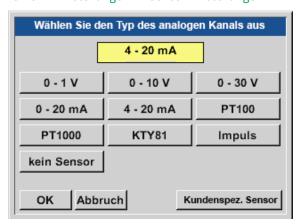
Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → B1



Wurde noch kein Sensor konfiguriert, erscheint der Typ kein Sensor.

Durch Drücken auf das Textfeld Typ kein Sensor gelangen Sie in die Auswahlliste der Sensortypen (siehe nächsten Schritt).

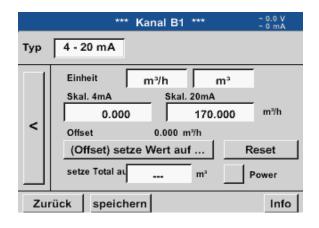
Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → B1 → Typ Textfeld



Auswahl des geforderten Sensortypes durch Drücken des entsprechenden Knopfes hier z. B.: 4 - 20 mA.

Bestätigen und Übernehmen mit der Taste OK.

Home → Einstellungen → Sensor Einstellungen → B1 → Pfeil rechts (2. Seite)



Auswahl der Einheiten durch Drücken auf die entsprechenden Textfelder Einheit, Messwert bzw. Verbrauchsmenge

Skalierungswerte für 4mA sowie 20mA eingeben, hier 0 m³/h und 170m³/h.

Falls erforderlich ist es möglich ein Startwert für die Verbrauchsmenge, für die Übernahme eines Zählerstandes, einzugegeben. Dazu im Textfeld set Total to den Wert eingeben.

Bestätigung der Eingaben durch drücken des OK Knopfes.

Hinweis:

Das Textfeld "Einheit –Verbrauchsmenge" ist nur editierbar im Falle von Messwerten (Einheiten) mit Volumen bzw. Mengen pro Zeiteinheit und damit auch die Verbrauchsmengenberechnung.

Für die Beschriftung und das Einstellen der Textfelder siehe auch Kapitel 11.2.2.7 Textfelder beschriften und einstellen.

11.3. Webserver (optional)

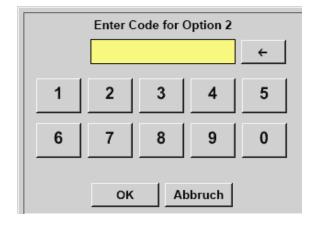
Nach Erwerb der Option "Webserver" muss diese zuerst freigeschaltet werden.

11.3.1. Option "Webserver" freischalten

Home → Einstellungen → über BDL compact



Durch Drücken des Kaufen Knopfes für "Webserver" werden Sie zur Eingabe des Freischaltcodes aufgefordert.



Im Textfeld bitte Ihren Freigabecode eingeben und durch Drücken des OK Knopfes aktivieren

Mit einem Internet-Explorer und der IP-Adresse ihres BDL compact, können Sie weltweit folgende Optionen überprüfen.

http:// <IP-Adresse des BLD compact>

Hinweis:

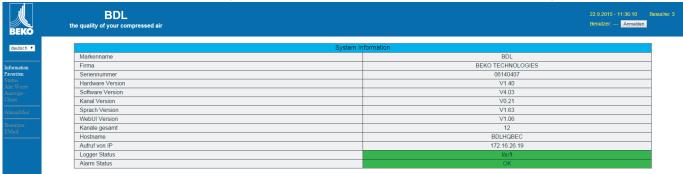
Die IP-Adresse des BDL compact finden Sie in den Kapitel "11.2.6. System-Übersicht" auf Seite 77 und "11.2.3.3. Netzwerk-Einstellung" auf Seite 68.

11.3.2. Benutzeroberfläche

Die Benutzeroberfläche des Webservers kann über einen beliebigen Web-Browser aufgerufen werden. Dazu die festgelegte IP-Adresse in die Adresszeile des entsprechenden Web-Browers eingeben (z. B. http:\\172.16.4.56). Nach Aufruf der Benutzeroberfläche öffnet sich das Startmenü Information.

11.3.2.1. Information

Im diesem Menü werden alle relevanten Systeminformationen des METPOINT® BDL tabellarisch dargestellt.



Bezeichnung	Beschreibung
Markenname	Produktname des Geräts
Firma	Hersteller des Geräts
Seriennummer	Seriennummer des Geräts
Hardware Version	Versionsstand der verbauten Hardware
Software Version	Versionsstand der verwendeten Software
Kanal Version	Versionsstand der Kanäle
Sprach Version	Versionsstand der verwendeten Sprachen
WebUI Version	Versionsstand der Weboberfläche (WebUserInterface)
Kanäle gesamt	Anzahl der verfügbaren Kanäle am METPOINT® BDL
Hostname	Festgelegter Netzwerkname des METPOINT® BDL - siehe auch Kap. "11.2.3.3. Netzwerk- Einstellung" auf Seite 68
Aufruf von IP	IP-Adresse des PCs, der auf den Webserver zugreift
Logger Status	Aktueller Status des Datenloggers
Alarm Status	Aktueller Status des Alarms

11.3.2.2. Sprache einstellen

Der Webserver ist werkseitig auf die Sprache Deutsch eingestellt. Diese kann im Dropdown-Menü 1 geändert werden.



Zur Verfügung stehen aktuell die Sprachen:

Deutsch

Englisch

HINWEIS	Zugriffsbeschränkung			
	Der Zugriff auf weitere Menüpunkte ist beschränkt. Um alle erforderlichen Einstellungen durchführen zu können muss die Anmeldung 2 als Administrator und dem unter "11.3.3. Anmelden" auf Seite 90 festgelegten Passwort (z. B. 1234), erfolgen.			
	Die Verwaltung und Konfiguration weiterer Benutzer erfolgt im Menü Benutzer Kap. "11.3.10. Benutzer" auf Seite 96			

11.3.3. Anmelden

Die Anmeldung auf dem Webserver erfolgt über die Schaltfläche »Anmelden« ①.



Um alle erforderlichen Einstellungen durchführen zu können muss die Anmeldung als Administrator durchgeführt werden.

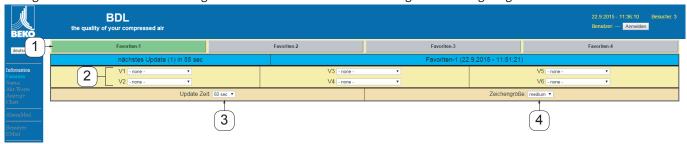


Benutzername: admin Passwort: z. B. 1234

HINWEIS	Zugriffsberechtigung
	Die Verwaltung und Konfiguration von Benutzern und Zugriffsberechtigungen erfolgt im Menü Benutzer Kap. "11.3.10. Benutzer" auf Seite 96.

11.3.4. Favoriten

In diesem Menü stehen vier benutzerdefinierte Ansichten (Favoriten) zur Verfügung, die zur Anzeige der Messdaten konfiguriert werden können. Der Zugriff auf dieses Menü ist ohne vorherige Anmeldung möglich.



Nr.	Beschreibung	
1	Auswahl der benutzerdefinierten Ansichten (Favoriten)	
2	Auswahl der Kanäle und Messdaten, die angezeigt werden sollen	
3	Aktualisierungsintervall der Anzeige	
4	Zeichengröße der angezeigten Messdaten	

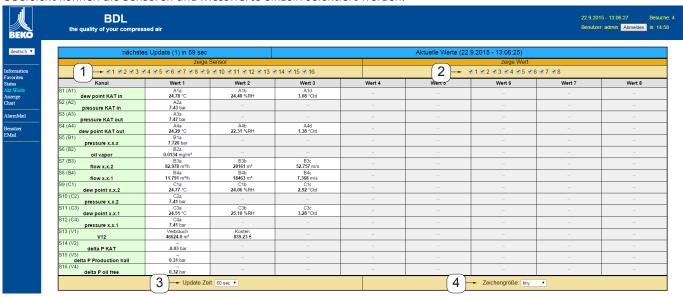
11.3.5. Status

In diesem Menü wird der Status für die einzelnen Relais und den Datenlogger dargestellt.



11.3.6. Akt. Werte

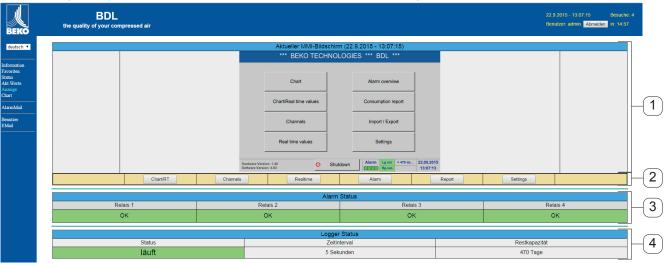
Im Menü Aktuelle Werte werden die aktuellen Messwerte der angeschlossenen Sensoren dargestellt. Zur besseren Übersicht können die Sensoren und Messwerte einzeln selektiert werden.



Nr.	Beschreibung		
1	Auswahl der Sensoren, die angezeigt werden sollen		
2	Auswahl der Messwerte, die angezeigt werden sollen		
3	Aktualisierungsintervall der Anzeige		
4	Darstellung der Zeichengröße		

11.3.7. Anzeige

Dieses Menü zeigt die aktuelle Anzeige am METPOINT® BDL und bietet die Möglichkeit zur Konfiguration des BDL. Das Menü Anzeige wird jede Minute aktualisiert. Es dient nicht zur Echtzeitanzeige.

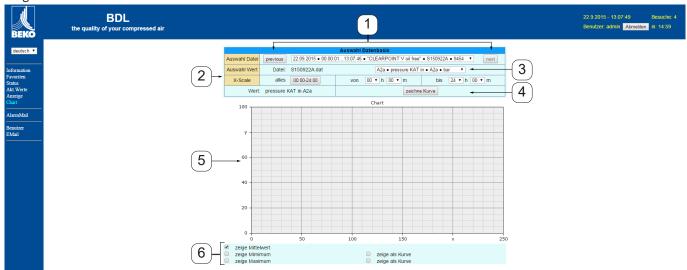


Nr.	Beschreibung	
1	Zeigt die aktuelle Anzeige am METPOINT® BDL	
2	Schaltflächen zur Bedienung und Konfiguration des METPOINT® BDL	
3	Zeigt den aktuellen Alarm-Status der Relais	
4	Zeigt den aktuellen Status des Datenloggers	

Über die Schaltflächen ② können die Einstellungen genauso wie am BDL selbst vorgenommen werden.

11.3.8. Chart

Das Menü Chart dient der Anzeige von Diagrammen. Hier können, auf der SD-Karte gespeicherte Messergebnisse, grafisch dargestellt werden.



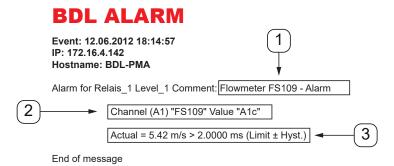
Nr.	Beschreibung
1	Auswahl, der auf der SD-Karte abgelegten Messergebnisse Über die Schaltflächen »previous« und »next« wird zum vorherigen bzw. zum nächsten Datensatz gewechselt
2	Zeitraum für die Darstellung der Messergebnisse
3	Auswahl des Kanals der angezeigt werden sollen
4	Zeichnet das Diagramm des zuvor gewählten Kanals
5	Darstellung des Diagramms
6	Auswahl der darzustellenden Messergebnisse

11.3.9. AlarmMail

Im Menü AlarmMail kann eingestellt werden, wer bei Grenzwertüberschreitungen der Messergebnisse per E-Mail informiert wird.



Der Inhalt der E-Mail ist vordefiniert, es kann zusätzlich ein kurzer Kommentar hinzugefügt werden.



Nr.	Beschreibung
1	Kurzkommentar der Grenzwertüberschreitung
2	Angabe von Kanal und Messwert
3	Gemessener Wert und festgelegter Alarm-Grenzwert

HINWEIS	Empfänger für AlarmMail einrichten			
	Weitere Informationen zur Festlegung der AlarmMail-Empfänger siehe Menü Benutzer Kap. "11.3.10. Benutzer" auf Seite 96.			

11.3.10. Benutzer

Im diesem Menü können Benutzer des Webservers angelegt die entsprechenden Zugriffsrechte zugewiesen werden.



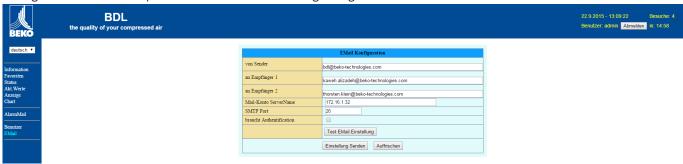
Die Zugriffsrechte sind verschiedenen Benutzergruppen zugeordnet. Diese können der nachfolgenden Tabelle entnommen werden:

	Zugriffsrechte					
Benutzergruppen	Info	Status	Anzeige	Chart	AlarmMail	Einrichten Benutzer/Mail
ohne Anmeldung	X					
Gast	X	X	X			
Anwender	X	X	X	x		
Operator	х	Х	х	х	х	
Administrator	X	X	X	X	X	X

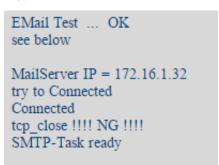
Einstellbare Werte: min. 4 Zeichen max. 12 Zeichen Keine Sonderzeichen

11.3.11. EMail

In diesem Menü können die E-Mail-Empfänger für die AlarmMail festgelegt und der E-Mail-Versandt getestet werden. Die Konfiguration muss in Absprache mit der IT-Fachabteilung erfolgen.



Nach dem Klick auf »Test E-Mail Einstellung« öffnet sich ein neues Browser-Fenster in dem der Verlauf des Tests angezeigt wird.



Erfolgreich ausgeführter E-Mail test

11.4. Datenlogger Einstellungen

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung



In der obersten Zeile lassen sich die vordefinierten Zeitintervalle 1, 2, 5, 10, 15, 30, 60 und 120 Sekunden für die Aufzeichnung wählen.



Ein davon abweichendes, individuelles Zeitintervall kann im weiß unterlegten Textfeld rechts oben, wo immer das momentan eingestellte Zeitintervall angezeigt wird, eingetragen werden (hier zum Beispiel 20 Sekunden).

Hinweis:

Das größte, mögliche Zeitintervall beträgt 300 Sekunden (5 Minuten).

Hinweis:

Wenn mehr als 12 Messdaten gleichzeitig aufgenommen werden, beträgt das kleinste mögliche Daten-logger-Intervall 2 Sekunden.

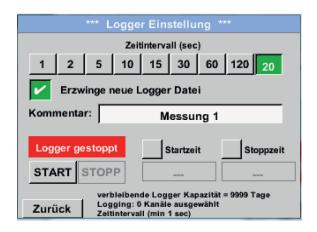
Wenn mehr als 25 Messdaten gleichzeitig aufgenommen werden, beträgt das kleinste mögliche Daten-logger-Intervall 5 Sekunden.

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Erzwinge-neue-logger-Datei-Knopf

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Erzwinge-neue-logger-Datei-Knopf → Kommentar-Textfeld



Durch Drücken des Erzwinge-neue-Logger-Datei-Knopfes wird eine neue Aufzeichnungsdatei angelegt und mit der Auswahl des Kommentar-Textfeldes kann ein Name oder Kommentar eingetragen werden.

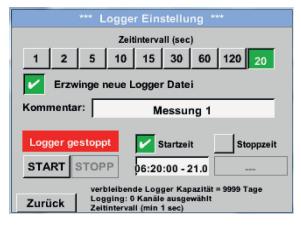


Wichtig: Wenr

Wenn eine neue Aufzeichnungsdatei angelegt werden soll, muss der Erzwinge-neue-Logger-Datei-Knopf aktiviert sein.

Ansonsten wird die zuletzt angelegte Aufzeichnungsdatei verwendet.

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Startzeit-Knopf

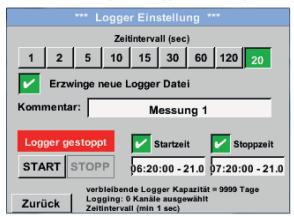


Durch Drücken des Startzeit-Knopfes und anschließendem Drücken des Datum/Zeit-Textfeldes darunter, kann das Datum sowie die Startzeit der Datenlogger-Aufnahme eingestellt werden.

Hinweis:

Bei Aktivierung der Startzeit wird diese automatisch auf die aktuelle Zeit plus eine Minute gesetzt.

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Stopzeit-Knopf



Durch Drücken des Stoppzeit-Knopfes und anschließendem Drücken des Datum/Zeit-Textfeldes darunter, kann das Datum sowie die Uhrzeit für das Ende der Datenlogger-Aufnahme eingestellt werden.

Hinweis:

Bei Aktivierung der Stoppzeit wird diese automatisch auf die aktuelle Zeit plus eine Stunde gesetzt.

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Startzeit-Knopf/Stoppzeit-Knopf → Datum/Zeit-Textfeld



Nach dem Drücken des Datum/Zeit-Textfeldes erscheint das Eingabefenster, in welchem immer der gelb markierte Bereich der Uhrzeit oder des Datums eingestellt und geändert werden kann.

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Startzeit-Knopf/Stoppzeit-Knopf → Datum/Zeit-Textfeld → Cal-Knopf



Mit dem Cal-Knopf lässt sich bequem aus dem Kalender das gewünschte Datum auswählen.

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Start-Knopf



Nach der Start- bzw. Stoppzeit-Aktivierung und den vorgenommenen Einstellung, wird der Start-Knopf gedrückt und der Datenlogger steht auf aktiv.

Der Datenlogger startet die Aufzeichnung dann zum eingestellten Zeitpunkt!

Home → Einstellungen → Logger-Einstellung → Start-Knopf/Stopp-Knopf



Der Datenlogger kann auch ohne aktivierte Zeiteinstellungen, mit Hilfe der Start- und Stopp-Knöpfe, aktiviert und deaktiviert werden. Links unten wird angezeigt, wie viele Werte aufgezeichnet werden und für wie lange noch aufgezeichnet werden kann.

Hinweis:

Bei einem aktivierten Datenlogger können die Settings nicht verändert werden.

Wichtig:

Wenn eine neue Aufzeichnungsdatei angelegt werden soll, muss der Erzwinge-neue-Logger-Datei-Knopf aktiviert sein. Ansonsten wird die zuletzt angelegte Aufzeichnungsdatei verwendet.

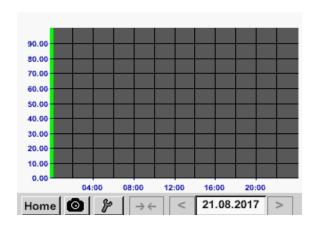
11.5. Grafik

Home → Grafik

Vorsicht:

In der Grafik können nur Aufzeichnungen dargestellt werden, die bereits beendet sind!

Laufende Aufzeichnungen können in Grafik/Aktuelle Werte beobachtet werden (siehe Kapitel 11.5.1 Grafik/Aktuelle Werte).



Während einer laufenden Messung, werden keine Werte dargestellt!

Zoom- und Scroll-Möglichkeiten im Zeitbereich der Grafik:

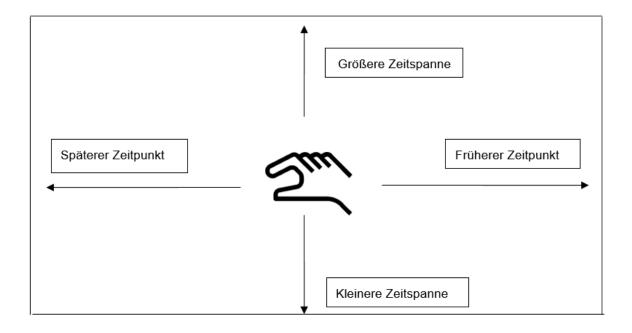


Maximal kann ein ganzer Tag dargestellt werden (24h).

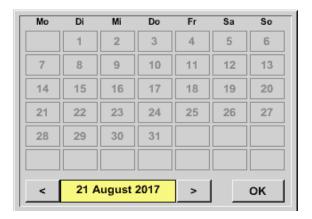


Es wird der kleinste mögliche Bereich dargestellt, je nach Zeitintervall der Aufnahme.

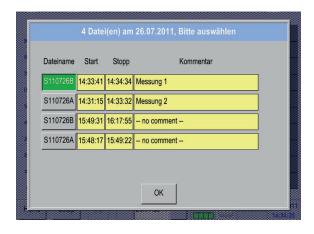
Zusätzliche Zoom- und Scroll-Möglichkeiten in Grafik und Grafik/Aktuelle Werte:



Home → Grafik → Datum-Textfeld



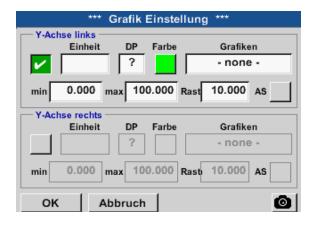
Durch Drücken des Datum-Textfeldes erscheint der Kalender, aus dem das passende Datum bequem ausgewählt werden kann.



Gespeicherte Messdaten lassen sich hier nach der Uhrzeit (Start und Stopp), dem Kommentar und Dateinamen (enthält englisches Datum) auswählen.

Home → Grafik → Werkzeugsymbol

Im Setup kann man zwei verschiedene y-Achsen-Belegungen vornehmen und dazu eine Einheit sowie einen decimal Point, die y-Achsen-Skalierung (min, max, Raster), mehrere Kanäle (Kurve) und eine Farbe wählen.

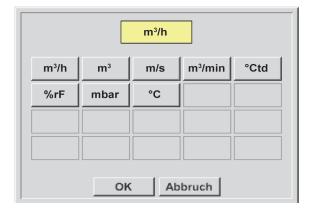


1. Die y-Achse links 1. ist schon aktiviert, ihr kann nun eine Farbe zugeordnet werden.

Hinweis:

Eine Raster-Einstellung ist hier bereits möglich, aber meistens zu einem späteren Zeitpunkt, z. B. dann, wenn eine Aufzeichnung gewählt wurde, sinnvoller!

Home → Grafik → Werkzeugsymbol → Einheit-Textfeld



Hier wird die Einheit der darzustellenden Aufzeichnung aus dem Menü ausgewählt.

Home → Grafik → Werkzeugsymbol



Jetzt lässt sich die y-Achsen-Skalierung mit min, max und Raster einstellen.

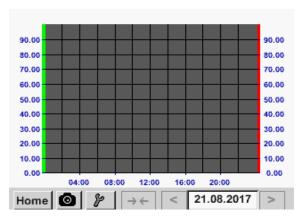
Mittels AS-Knopf kann eine berechnete Auto Skalieriung festgelegt werden.

Auf die gleiche Art und Weise lässt sich auch die verbleibende y-Achse belegen!



Zwei unterschiedliche Rastereinstellungen mit verschiedenen Einheiten und Farben.

Home → Grafik



Durch Drücken des OK Knopfes eingaben bestätigen und zurück zur Grafik Ansicht gelangen.

11.5.1. Grafik/Aktuelle Werte

Home → Grafik/Aktuelle Werte



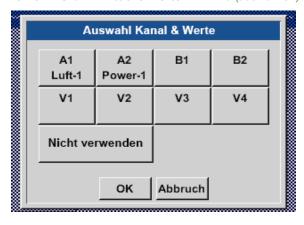
Hier können einer oder mehrere Kanäle für die Aufnahme und Darstellung von Messdaten z. B. eines Taupunktsensors oder mehrerer verschiedener Sensoren, ausgewählt werden.

Home → Grafik/Aktuelle Werte → #1-#6 (auswählen) → Werkzeugsymbol



Unter diesem Menüpunkt können bis zu vier Kanäle (je nach Ausführung des METPOINT® BDL compact) gleichzeitig aktiviert und in Home → Grafik/Aktuelle Werte angesehen werden.

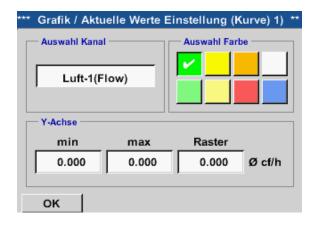
Home → Grafik/Aktuelle Werte → #1-#6 (auswählen) → Werkzeugsymbol → Auswahl Kanal



Unter Auswahl Kanal wählt man den jeweiligen Kanal aus. Hier wurde der Kanal A1 Luft-1 gewählt.

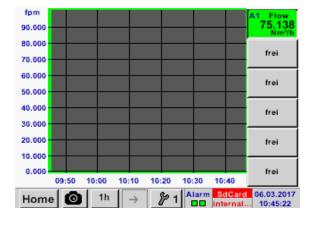


Zu jedem Kanal kann ein Wert zur Darstellung in der Grafik ausgewähtl werden.



Darüber hinaus lässt sich, wie in Home → Grafik eine Farbe sowie die y-Achsen-Skalierung (min, max, Raster) bestimmen.





Kanal A1:

Das Durchflussvolumen als Grafik. Wenn mehrere Kanäle belegt sind werden alle Grafiken angezeigt. Zu beachten ist, dass immer nur die y-Achse des ausgewählten Kanals dargestellt wird

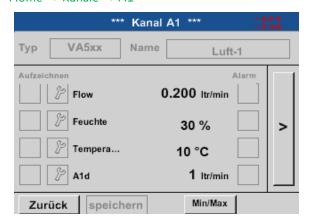
Trägt man im Setup kein y-Achsen-Skalierung ein, wird min auf 0, max auf 100 und Raster auf 10 gesetzt.

Auf diese Weise lassen sich auch die verbleibenden Setups belegen!

Home → Kanäle



Home → Kanäle → A1



Die Ansicht Aktuelle Werte zeigt die aktuellen Messwerte aller angeschlossenen Sensoren. Bei Über- bzw. Unterschreitung der eingestellten Alarmgrenzen blinkt der jeweilige Messwert gelb (Alarm-1) bzw. rot (Alarm-2).

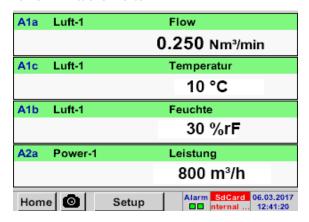
Die einzelnen Kanäle können ausgewählt und die Einstellungen angesehen und überprüft werden, aber es können hier keine Änderungen vorgenommen werden.

Hinweis:

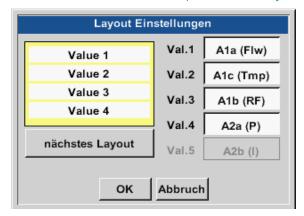
Änderungen müssen in den Einstellungen durchgeführt werden.

11.6. Aktuelle Werte

Home → Aktuelle Werte



Home → Aktuelle Werte → Setup → nächstes Layout



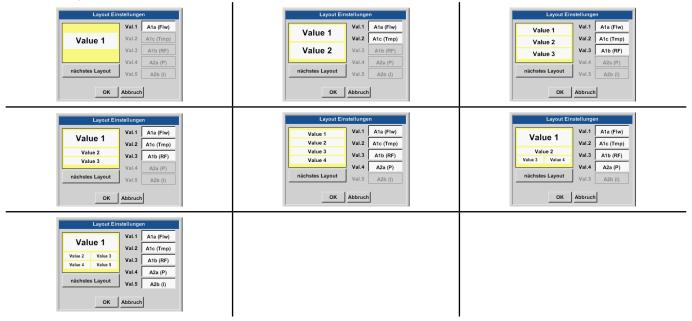
Die Ansicht Aktuelle Werte erlaubt die Darstellung von 1 bis 5 frei wählbaren Messwerte. Bei Über- bzw. Unterschreitung der eingestellten Alarmgrenzen blinkt der jeweilige Messwert gelb (Alarm-1) bzw. rot (Alarm-2).

Hinweis:

Darstellungs-Änderungen müssen in unter Setup durchgeführt werden.

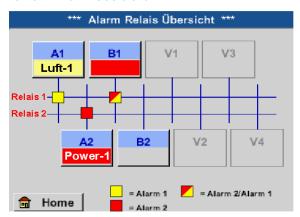
Hier kann mit betätigen nächstes Layout Knopfes das gewünschte Layout gewählt werden. Es kann zwischen 7 verschiedene Layouts mit Darstellung von 1 bis 5 Messwerten gewählt werden. Varianten siehe unten. Durch das Drücken der weiß unterlegten Felder (Val.1 bis Val.5) können die benötigten Messwerte ausgewählt werden.

Variantenmöglichkeiten:



11.7. Alarm-Übersicht

Home → Alarm-Übersicht



In der Alarm-Übersicht sieht man sofort, ob ein Alarm-1 oder Alarm-2 vorliegt.

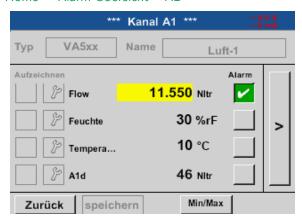
Dies ist auch in anderen Menüpunkten ersichtlich: Home → Kanäle (Channels) und Home → Einstellungen → Sensor-Einstellung

Die Kanalbezeichnung blinkt gelb bei Alarm-1 und rot bei Alarm-2.

Darüber hinaus sieht man, welche Relais` für welchen Kanal als Alarm-1 und/oder Alarm-2 gesetzt wurden. Dies wird durch die gelben und roten bzw. rot/gelben Quadrate an den Schnittpunkten zwischen Messkanal und Relais angezeigt.

Hier liegt ein Alarm-1 für Kanal A1 und Alarm-2 für Kanal A2 und B1 vor!

Home → Alarm-Übersicht →A1



Wie bei Home → Kanäle können auch hier einzelne Kanäle ausgewählt werden.

In der Alarm-Übersicht ist schnell zu erkennen, welcher Messwert den Alarmbereich überschritten bzw. unterschritten hat.

Hinweis:

Hier können auch die Alarmparameter gesetzt und/ oder verändert werden.

11.8. Export/Import

Mit Exportiere Daten können aufgezeichnete Daten auf einen USB-Stick übertragen werden.

Home → Export/Import



Mit Exportiere Logger Daten und Exportiere System Einstellung können die aufgezeichneten Messdaten und gespeicherten Einstellungen auf ein USB-Stick übertragen werden.

Wiederum können aufgezeichnete Messdaten und gespeicherte Einstellungen mit Importiere System Einstellungen über einen USB-Stick aufgespielt werden.

Home → Export/Import → Exportiere Logger Daten



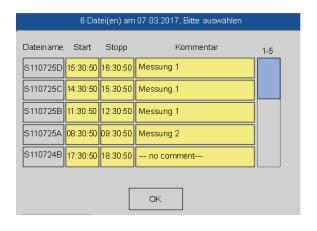
Mit Hilfe der Auswahl-Knöpfe lässt sich ein Zeitraum zwischen Start und Ende einstellen. Gespeicherte Bitmaps, die in diesem Zeitraum liegen, werden exportiert.

Home → Export/Import → Exportiere Logger Daten → Auswahl



Das ausgewählte Datum ist immer grün unterlegt und die Datumszahlen der Sonntage sind - wie im Kalender - rot.

Bei Tagen, an welchen Messdaten aufgezeichnet wurden, sind die Datumszahlen optisch erhaben.



Sind an einem Datum mehrere Messungen aufgezeichnet worden, erscheinen diese nach der Datumsauswahl mit OK.

Nun lässt sich bequem die gewünschte Aufzeichnung auswählen.

Home → Export/Import → Exportiere Screenshots → Exportieren

Die Messdaten des ausgewählten Zeitraums werden auf einen USB-Stick exportiert.

Home → Export/Import → Exportiere System Einstellungen

Mit Hilfe von Exportiere System Einstellungen können alle vorhandenen Sensor-Einstellungen auf einen USB-Stick oder SD-Card exportiert werden.

Home → Export/Import → Importierte System Einstellungen

Mit Hilfe von Importiere System Einstellungen können zuvor Exportierte vorhandenen Sensor-Einstellungen über einen USB-Stick oder eine SD-Card Importiert werden.

11.9. Screenshot-Funktion

Mittels dieser Funktion kann in den Menüs Grafik, Grafik/Aktuelle Werte, Kanäle und Aktuelle Werte eine Kopie des Displays auf USB oder SD-Karte gespeichert werden.

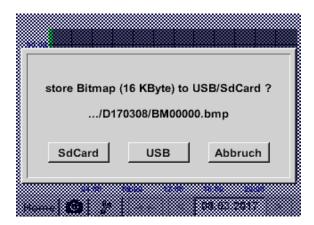
11.9.1. Screenshot speichern

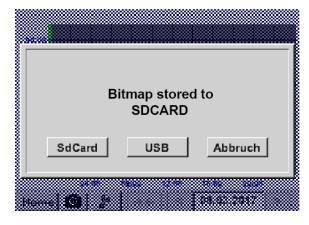
Home → Grafik →

Home → Grafik/Aktuelle Werte →

Home → Kanäle →

Home → Aktuelle Werte →







Hier kann der Speicherort USB-Stick oder SD-Karte ausgewählt werden.

Bilder werden tageweise und fortlaufend nummeriert in einem Verzeichnis gespeichert.

Verzeichnisbezeichnung; DJJMMTT

D=fix (für Datum)

|| = |ahr MM= Monat TT= Tag

Pfad: DEV0002/Hostname/Bitmap Für Hostname siehe

Home → Einstellungen → System Übersicht Beispiel: erstes Bild 10. September 2013

\DEV0002/DE-4001/Bitmap/D130910/B00000.bmp

11.9.2. Screenshots exportieren

Die auf der SD-Karte gespeicherten Screenshots können auf einen USB-Stick gespeichert werden. Home → Export/Import



Mit Exportiere Screenshots können die gespeicherten Screenshots auf ein USB-Stick übertragen werden.

Home → Export/Import → Exportiere Screenshots



Mit Hilfe der Auswahl-Knöpfe lässt sich ein Zeitraum zwischen Start und Ende einstellen. Gespeicherte Bitmaps, die in diesem Zeitraum liegen, werden exportiert.

Home → Export/Import → Exportiere Screenshots → Auswahl



Das ausgewählte Datum ist immer grün unter-legt und die Datumszahlen der Sonntage sind - wie im Kalender - rot.

Bei Tagen, an welchen Messdaten aufgezeichnet wurden, sind die Datumszahlen op-tisch erhaben.

Home → Export/Import → Exportiere Screenshots → Exportieren



Die Screenshots des ausgewählten Zeitraums werden auf einen USB-Stick exportiert.

12. SD-Karte und Batterien

Zur Speicherung und weiteren Bearbeitung der aufgezeichneten Messergebnisse befindet sich ein SD-Kartenslot innerhalb des Gehäuses vom METPOINT® BDL compact.

Eine eingebaute Batterie (Knopfzelle) sichert den Erhalt der Konfigurationsdaten auch im Falle eines Spannungsabfalls.

GEFAHR	Batterie und SD-Karte
	Der Batteriewechsel sowie der SD-Kartentausch darf nur von autorisiertem BEKO-Fachpersonal und im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.

GEFAHR	Beschädigung durch ESD möglich
	Das Gerät enthält elektronische Bauelemente, die bei elektrostatischer Entladung (ESD) empfindlich reagieren oder beschädigt werden können.

Maßnahmen:

Bei sämtlichen Wartungs- und Servicearbeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, müssen die Hinweise zur Vermeidung von elektrostatischer Entladung in Kapitel 8.1.1 berücksichtigt werden.

13. Reinigung/Dekontamination

HINWEIS	Display beachten während Reinigung
	Der METPOINT® BDL compact verfügt über eine Reinigungs-Funktion, die das Display im Falle einer Reinigung vor unabsichtlicher Bedienung schützt. Weitere Informationen siehe Kap. 11.2.5.

Die Reinigung des METPOINT® BDL compact erfolgt mit einem nebelfeuchten (nicht nassen) Baumwoll- oder Einwegtuch sowie mildem handelsüblichem Reinigungsmittel/Seife.

Zur Dekontamination das Reinigungsmittel auf ein unbenutztes Baumwoll- oder Einwegtuch aufsprühen und die Komponente flächendeckend abreiben. Die abschließende Trocknung mit einem sauberen Tuch oder per Lufttrocknung vornehmen.

Zusätzlich sind die lokalen Hygienevorschriften zu beachten.

WARNUNG	Beschädigung möglich
	Zu hohe Feuchtigkeit, harte und spitze Gegenstände sowie aggressive Reinigungsmittel führen zur Beschädigung des Datenloggers und integrierter Elektronikbauteile.

Maßnahmen:

- Niemals tropfnass reinigen.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Keine spitzen oder harten Gegenstände zur Reinigung verwenden.

14. Abbau und Entsorgung

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte): Die Abfälle elektrischer und elektronischer Komponenten (WEE) dürfen nicht in die Mülltonnen des Stadtmülls oder den Hausmüll geworfen werden.

Das Produkt muss am Ende seiner Nutzbarkeit auf angebrachte Art und Weise entsorgt werden. Material wie Glas, Kunststoff und einige chemische Zusammensetzungen sind größtenteils rückgewinnbar, wiederverwertbar und können erneut benutzt werden.

Der METPOINT® BDL compact fällt nach oben angeführtem Gesetz unter Kategorie 9 und ist nach §5, Satz 1 (ElektroG), nicht vom Stoffverbot der Inverkehrbringung betroffen. Gemäß §9, Satz 7 (ElektroG) wird der METPOINT® BDL compact von BEKO TECHNOLOGIES GmbH zur Entsorgung zurückgenommen.

Wird der BDL compact nicht zur Entsorgung an BEKO TECHNOLOGIES GmbH zurückgegeben muss er gemäß Abfallschlüssel entsorgt werden:

20 01 36	Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35 fallen.
X	Die Entsorgung von Batterien darf nicht über den Restmüll erfolgen. Sie müssen bei geeigneten Recyclinghöfen bzw. Sammelstellen abgegeben werden.

WARNUNG	Gefahr für Personen und Umwelt
	Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gelangen! Je nach verwendetem Medium können Rückstände am Gerät eine Gefährdung von Bediener und Umwelt verursachen. Ergreifen Sie deshalb ggf. geeignete Schutzmaßnahmen und entsorgen Sie das Gerät sachgerecht.

Maßnahmen:

Ausgebaute Komponenten umgehend von Messstoffresten befreien wenn keine geeigneten Schutzmaßnahmen getroffen werden können.

15. Konformitätserkärung

BEKO TECHNOLOGIES GMBH Im Taubental 7 41468 Neuss, GERMANY Tel: +49 2131 988-0 www.beko-technologies.com



EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und technischen Normen entsprechen. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Produkte in dem Zustand, in dem sie von uns in Verkehr gebracht wurden. Nicht vom Hersteller angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Produktbezeichnung:

METPOINT® BDL compact

Spannungsversorgung:

100 ... 240 VAC / 1Ph. / PE / 50-60 Hz

IP-Schutzart

IP44

Umgebungstemperatur:

0 ... +50°C

Datenblatt:

DB BDLc-0814-FP-A

Produktbeschreibung und Funktion:

Datenlogger zur stationären Messdatenerfassung und

Speicherung, für industrielle Anwendungen.

Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 61010-1:2010

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 61326-1:2013

ROHS II-Richtlinie 2011/65/EU

Die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten werden erfüllt.

Die Produkte sind mit dem abgebildeten Zeichen gekennzeichnet:



Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Neuss, 20.04.2016

Unterzeichnet für und im Namen von:

BEKO TECHNOLOGIES GMBH

i.V. Christian Riedel

Leiter Qualitätsmanagement International

CE_BDLc-858-0416-FP-A

BEKO TECHNOLOGIES GmbH

Im Taubental 7 D - 41468 Neuss Tel. +49 2131 988 0 Fax +49 2131 988 900 info@beko-technologies.com service-eu@beko-technologies.com

DE

BEKO TECHNOLOGIES LTD.

Unit 11-12 Moons Park Burnt Meadow Road North Moons Moat Redditch, Worcs, B98 9PA Tel. +44 1527 575 778 info@beko-technologies.co.uk

GB

BEKO TECHNOLOGIES S.à.r.l.

Zone Industrielle 1 Rue des Frères Rémy F - 57200 Sarreguemines Tél. +33 387 283 800 info@beko-technologies.fr service@beko-technologies.fr

FR

BEKO TECHNOLOGIES B.V.

Veenen 12 NL - 4703 RB Roosendaal Tel. +31 165 320 300 benelux@beko-technologies.com service-bnl@beko-technologies.com

NL

BEKO TECHNOLOGIES (Shanghai) Co. Ltd.

Rm.715 Building C, VANTONE Center No.333 Suhong Rd.Minhang District 201106 Shanghai Tel. +86 (21) 50815885 info.cn@beko-technologies.cn service1@beko.cn

CN

BEKO TECHNOLOGIES s.r.o.

Na Pankraci 58 CZ - 140 00 Praha 4 Tel. +420 24 14 14 717 / +420 24 14 09 333 info@beko-technologies.cz

CZ

BEKO Tecnológica España S.L.

Torruella i Urpina 37-42, nave 6 E - 08758 Cervelló Tel. +34 93 632 76 68 Mobil +34 610 780 639 info.es@beko-technologies.es

ES

BEKO TECHNOLOGIES LIMITED

Room 2608B, Skyline Tower, No. 39 Wang Kwong Road Kwoloon Bay Kwoloon, Hong Kong Tel. +852 2321 0192 Raymond.Low@beko-technologies.com

HK

BEKO TECHNOLOGIES INDIA Pvt. Ltd.

Plot No.43/1 CIEEP Gandhi Nagar Balanagar Hyderabad IN - 500 037 Tel. +91 40 23080275 /

+91 40 23081107

Madhusudan.Masur@bekoindia.com service@bekoindia.com

IN

BEKO TECHNOLOGIES S.r.I

Via Peano 86/88 I - 10040 Leinì (TO) Tel. +39 011 4500 576 Fax +39 0114 500 578 info.it@beko-technologies.com service.it@beko-technologies.com

IT

BEKO TECHNOLOGIES K.K

KEIHIN THINK Building 8 Floor 1-1 Minamiwatarida-machi Kawasaki-ku, Kawasaki-shi IP - 210-0855 Tel. +81 44 328 76 01 info@beko-technologies.jp

JΡ

BEKO TECHNOLOGIES Sp. z o.o.

ul. Pańska 73 PL - 00-834 Warszawa Tel. +48 22 314 75 40 info.pl@beko-technologies.pl

PL

BEKO TECHNOLOGIES S. de R.L. de C.

BEKO Technologies, S de R.L. de C.V. Blvd. Vito Alessio Robles 4602 Bodega 10 Zona Industrial Saltillo, Coahuila, 25107 Mexico Tel. +52(844) 218-1979

informacion@beko-technologies.com

ΜX

BEKO TECHNOLOGIES CORP.

900 Great Southwest Pkwy SW US - Atlanta, GA 30336 Tel. +1 404 924-6900 Fax +1 (404) 629-6666 beko@bekousa.com

US

Originalanleitung in Deutsch.

mp_bdlc_ba_10-088_de_12_00

